

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES
LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRAFRANCAISE

N° :



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE

OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUES
ÉTRANGÈRES

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique**

Par : MAKRI Sarra

Intitulé :

**Etude critique du contenu du manuel
scolaire de la 2^{ème} AS, le projet deux en
question : Cas des apprenants de la 2^{ème} AS
du lycée Chahid Ben Naa Saïd , Ain El-
Hadjel- M'sila**

Soutenu devant le jury composé de :

Mme.LAKHEL Delloula	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Présidente
Mme.GAOUDI Fella	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Rapporteur
Mme.GHELLAB Halima	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Examinatrice

Année universitaire : 2019 /2020

Dédicace

Je dédie ce travail :

A mes parents

*A tous ceux qui
m'ont aidé de près ou de loin,*

...

*A tous et à toutes, je
dédie ce modeste travail.*

*Qu'ils trouvent ici
l'expression de toute mon
affection.*

Remerciement

Avant tout nous remercions Allah le tout puissant, qui nous a donné la force et la patience pour l'accomplissement de ce travail.

Nous tenons à remercier nos parents qui nous ont soutenus moralement et financièrement tout au long de notre cursus universitaire.

Nous tenons aussi à remercier mon enseignante et directrice de recherche, madame **GAUDI Fella**, pour sa modestie, sa gentillesse et surtout ses précieux conseils.

Nous adressons nos remerciements aux membres du jury d'avoir accepté de lire et de juger ce modeste travail.

Nous remercions tous nos professeurs qui ont cultivé en nous l'amour de l'enseignement. Qu'ils trouvent dans ce modeste travail un petit geste de reconnaissance qui ne sera jamais à la hauteur de la grandeur de leurs âmes

TABLE DES MATIERES

DEDICACE

REMERCIEMENT

TABLE DES MATIERS

INTRODUCTION	1
CHAPITRE I :AUTOUR DU MANUEL SCOLAIRE DE FLE	5
I.1 .Regard sur la didactique du français dans le scondaire algérien	5
I.1.1.Orientations, directives et programmes de 1963.....	5
I.1.2.Orientation et programmes de 1974.....	5
I.1.3.Les orientations politiques de 1976.....	5
I.1.4.Les orientaions et les programmes de 1981.....	6
I.1.5.Les orientations et les programmes de 1983.....	6
I.1.6.Les orientations et programmes à partir de 1990.....	7
I.2.Réforme méthodologique et nouvelles orientations.....	7
I.3.Empreinte de l’approche communicative.....	10
I.3.1.A l’origine de l’approche communicative.....	10
I.3.2.Principes de l’approche communicative.....	11
I.2.1.Autonomie de l’apprenant.....	11
I.2.2.Les interactions en classe.....	12
I.2.3.Le document authentique.....	13
I.3.3.La compétence de communication.....	14
I.4.Les objectifs de l’enseignement du français dans le secondaire Algérien.....	16
I.5.Les domaines d’apprentissages : les compétences à développer.....	17
I.5.1.L’oral.....	17
I.5.1.1.Définition de l’oral.....	17

I.5.1.2.Les composantes de l’oral.....	19
I.5.2.1.La compréhension orale.....	19
I.5.2.2.La production orale.....	19
I.6.1.L’écrit.....	20
I.6.2.1.Définition de l’écrit.....	20
I.6.2.2.Les composantes de l’écrit.....	20
I.6.2.3.La compréhension de l’écrit.....	21
I.6.2.4.La production écrite.....	22
I.7.Le choix des supports pour la réalisation des objectifs.....	23
I.7.1.Qu’est ce qu’un document authentique.....	23
I.7.2.Les types de document authentique.....	24
I.7.3.Pourquoi utiliser des documents authentiques en classe de langue.....	24
I.7.4.Critères pour le choix d’un document authentique.....	25
I.8.La notion de motivation.....	26
I.8.1.Qu’est ce que la motivation.....	27
I.8.2.L’importance de la motivation dans l’apprentissage.....	28
Conclusion.....	31
CHAPITRE II :ANALYSE CRITIQUE DES SUPPORTS (DU PROJET II)	
DU MANUEL SCOLAIRE DE 2 AS.....	32
II.1.Présentation du corpus.....	33
II.2.Analyse du corpus.....	33
II.2.1.Présentation du programme de 2 ^{ème} AS.....	33
II.2.2.La progression annuelle de la 2 ^{ème} AS.....	35
II.2.3.Présentation du manuel de 2 ^{ème} AS.....	37
II.2.4.Le nombre des supports consacrés pour chaque compétence.....	37
II.3.Enquête.....	39
II.3.1.Présentation de l’établissement.....	39

II.3.2.Présentation des enseignants interviewés.....	40
II.3.3.Présentation du projet de recherche.....	41
II.3.3.1.Présentation du questionnaire.....	41
II.3.3.2.L'analyse des résultats obtenus.....	42
II.3.3.3.Corpus :données et statistiques.....	42
II.3.3.4.Evaluation et traitement.....	43
Conclusion.....	47
II.4.Analyse de tous les supports du projet II selon la nouvelle progression.....	48
II.4.1.Plan du projet.....	49
II.4.2.Canevaas de la séquence.....	50
II.4.3.Support n°1 : Compréhension de l'oral (1).....	51
II.4.4.Support n°2 : Compréhension de l'oral (2).....	57
II.4.5.Support n°3 : Compréhension de l'écrit (1).....	62
II.4.6.Support n°4 : Compréhension de l'écrit (2).....	72
II.4.7.Support n°5 : Production de l'oral.....	80
II.4.8.Support n°6 : Production de l'écrit.....	84
CONCLUSION GENERALE.....	90
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES.....	93
ANNEXES.....	97
RESUME.....	119

INTRODUCTION

Introduction

Le système éducatif algérien a été assujettit à plusieurs changements et réformes depuis l'indépendance, afin de retrouver un processus éducatif et référentiel en d'autre terme qui prend en compte le cadre social, culturel, universel des objets d'enseignement. Globalement, l'entreprise a consisté en une refonte de la pédagogie et des champs disciplinaires, une réorganisation générale du système éducatif ainsi que le perfectionnement de l'encadrement pédagogique et administratif (Benbouzid, 2009). Les nouvelles orientations ont donné lieu à une refonte des programmes dans les différentes matières et à la conception de nouveaux manuels scolaires. Par ailleurs, le niveau méthodologique a été marqué par l'adoption de l'approche par les compétences.

Sur ce vaste chantier, la question de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères était primordiale. Lors du discours d'installation de la Commission nationale de réforme du système éducatif, le Président de la République avait déclaré :

« (...) la maîtrise des langues étrangères est devenue incontournable. Apprendre aux élèves, dès leur plus jeune âge, une ou deux autres langues de grande diffusion, c'est les doter des atouts indispensables pour réussir dans le monde de demain » (2000)¹.

Dans ce cadre, l'enseignement de la langue française a connu des changements notables, avec l'adoption de nouveaux programmes, une nouvelle méthodologie et de nouveaux manuels. Ces derniers occupent une place centrale dans le processus d'innovation. En effet, bien que considéré comme un auxiliaire, le manuel scolaire demeure le principal outil d'accompagnement de l'action pédagogique, avec ce qu'il comporte comme supports et activités censés favoriser l'installation des compétences communicatives chez les élèves (voire aussi des compétences langagières (CO, CE, PO, PE)²).

Les supports d'apprentissage étant la composante majeure des programmes scolaires, assujettissent indispensablement à des mesures fixées à base des besoins ressenties au sein de la communauté pédagogique. Le choix des supports constituent un axe principal et

¹ Extrait de l'allocution du président de la République, Abdelaziz Bouteflika, à l'occasion de l'installation de la commission nationale de la réforme du système éducatif. Palais des Nations, Alger, Samedi 13 mai 2000.

² CO : compréhension de l'oral

CE : compréhension de l'écrit

PO : production de l'oral

PE : production de l'écrit

primordial qui permettra d'instaurer une structure d'enseignement susceptible d'apporter des résultats satisfaisant. Ce choix est dû à plusieurs paramètres d'entre eux le contexte situationnel auquel les apprenants ont affaire . En effet, à l'ère de l'approche communicative, l'apprenant est l'acteur de son apprentissage, il joue un rôle déterminatif dans le processus d'enseignement apprentissage (le triangle didactique de J.P.Cuq) a besoin d'une motivation qui lui sera une aide, voire un soutien, afin de s'impliquer davantage dans la construction de son apprentissage.

Tous ces éléments entrent dans la construction du manuel scolaire de FLE³ qui n'a bénéficié pour sa part que de quelques changements de surface .En restant toujours au centre d'une grande polémique et de revendication soulevées par les enseignants. En 1994, la revue « pratiques » consacre un de ses numéros aux manuels scolaires, situant d'entrée de jeu la question en ces termes :

"L'usage des manuels scolaires dans les classes continue d'être problématique. Objets de négociations infinies dans les conseils d'enseignement, symptômes d'un savoir pléthorique ou contradictoire, complexes ou trop elliptiques dans leur mode d'accès aux notions enseignées, les manuels sont souvent jugés un mal nécessaire mais un mal quand même par leurs principaux utilisateurs, les élèves comme leurs professeurs... Il semble que l'utopie des classes sans manuels se soit quelque peu affaiblie" ⁴.

Cette grande importance liée au manuel nous a mené à se poser des questions sur les manuels de français de secondaire en Algérie : Est-ce que les supports du manuel scolaire sont conformes avec les objectifs d'apprentissage ? Riment-ils avec le contexte des apprenants algériens ? Suscitent-ils leur intérêt ? Et comment se fait le choix de ces supports ? Accordent-ils la même importance à l'écrit qu'à l'oral ?.

Notre problématique va se porter sur « le degré d'inadéquation des supports utilisés dans le manuel scolaire de deuxième année secondaire »

³ FLE:Français Langue Etrangère.

⁴MASSERON, C."Présentation, Pratiques des manuels" in Pratiques, n°82, juin 1994.

A cet effet nous poserons deux grandes hypothèses de recherche :

Et d'abord, les supports proposés dans le manuel scolaire de deuxième année secondaire pourraient ne pas répondre aux objectifs fixés par le programme et pourraient être en inconformité avec les progressions fournies par la tutelle.

En second note, nous supposons que la méthodologie suivie dans le manuel scolaire ne relèverait pas de l'approche communicative .

L'objectif de notre recherche est d'analyser les supports (du projet II) du manuel scolaire de deuxième année secondaire, selon la nouvelle progression et découvrir ses points forts et ses défaillances pour en faire un meilleur usage. Ce qui nous aidera de mener à bien notre profession , et d'aider nos apprenants à acquérir des savoirs et des savoirs faire plus aisément et plus efficacement.

Afin de traiter notre problématique et de vérifier nos hypothèses, nous avons divisé le travail en deux chapitres :

Dans le premier chapitre nous allons définir le cadre théorique où s'inscrit notre étude, notamment par la présentation de quelques principes théoriques sur la didactique du FLE et nous avons opté pour la définition des concepts clés, à savoir les domaines d'apprentissage et les choix des supports pour la réalisation des objectifs . Enfin, nous avons abordé la notion de motivation, qui est l'essence de l'apprentissage.

En ce qui concerne le deuxième chapitre de notre travail, nous allons faire une analyse critique sur les supports (du projet II) utilisés dans le manuel scolaire de deuxième année secondaire qui font défaut, nous avons explicité les raisons pour lesquelles ces supports ne répondent pas aux objectifs d'apprentissage visés par l'enseignant . Par ailleurs, nous avons présenté les supports qu'on a travaillé en classe avec les apprenants et sur quoi s'est basé notre choix après avoir présenté et analysé le questionnaire que nous avons distribué aux enseignants du FLE au secondaire , et vers la fin de notre travail nous terminerons par une conclusion qui résumera les résultats obtenus de la présente recherche.

CHAPITRE I :
AUTOUR DU MANUEL SCOLAIRE DE FLE

1.Regard sur la didactique du français dans le secondaire algérien.

Etudier le paysage pédagogique en Algérie exige que l'on s'intéresse à ses publics, à ses enseignants, aux orientations officielles qui le régissent, aux textes fondamentaux qui l'instituent, à ses programmes et manuels. Cette étude a pour but de retracer les principales phases ou étapes qui circonscrivent l'enseignement du français dans le secondaire.

1.1. Orientations, directives et programmes de 1963⁵:

Objectifs :

- Algérianiser les contenus et programmes hérités du système colonial.
- Former « non de jeunes français mais de jeunes algériens »
- Rajeunir les programmes pour les adapter aux exigences de l'époque.
- Considérer le français juste comme une langue véhiculaire des techniques et des pensées modernes.

1.2. Orientations et programmes de 1974 :

- Le français est redéfini comme étant « langue étrangère »
- Redéfinition du statut de l'enseignant considéré comme technicien de l'apprentissage.

Les objectifs assignés à l'enseignement du français sont spécifiés « *on cherche à faire acquérir un savoir, un savoir être et un savoir devenir dans le cadre d'une préparation des générations futures à la maîtrise du progrès scientifique et technique* »⁶

1.3. Les orientations politiques de 1976 :

⁵Voir documents édités par la direction des programmes du secrétariat d'état à l'enseignement du secondaire.

⁶Voir instruction du 23/01/1972, direction des programmes du secrétariat d'état à l'enseignement secondaire.

A. Les documents de référence : textes politiques et organiques :

- La charte nationale⁷

- Ordonnance du 16/04/1976 titre III article 25, congrès du FLN, résolution sur l'éducation et la formation.

B. Objectifs et besoins institutionnels :

· « S'ouvrir sur le monde »

· Favoriser la communication et la compréhension mutuelle entre les peuples.

· Favoriser l'accès à une documentation à caractère scientifique et technique.

Depuis 1976, le français langue étrangère est considéré aussi français fonctionnel dont l'objectif est de développer des savoirs faire et des aptitudes à l'expression/compréhension dans des situations de communication à caractère scientifique et technique.

1.4. Les orientations et programmes de 1981

Les programmes de 1981 redéfinissent les objectifs généraux assignés, à l'enseignement du français et au bout des trois années du cycle secondaire, l'élève (ou apprenant) doit posséder un outil linguistique correct sur le plan syntaxique, lexical ce qui lui assurera une performance honorable dans des situations de communication qu'il aura à affronter plus tard.

1.5. Les orientations et programmes de 1983

Ces nouveaux programmes et orientations mettent désormais l'accent sur le statut de « langue étrangère » du français et redéfinissent les finalités assignées à son enseignement. « *En fonction d'un choix fondamental, le français se définit dans son contenu et ses méthodes comme une langue vivante étrangère au même titre que les autres langues enseignées dans notre pays* »⁸

⁷ La charte nationale, éditions populaires de l'armée ,1976 ,p.66.

⁸ Programme du français (1983), secrétariat d'état à l'enseignement secondaire et technique, direction des enseignements. Alger.

Mais à cette époque, ce statut était particulier où le français servait de langue d'enseignement à des matières scientifiques stratégique (mathématiques, science, économie, technique mécanique).

Il s'agissait alors d'une situation transitoire qui devra prendre fin face à l'avancement de l'école fondamentale et les objectifs du français étaient définis selon trois axes⁹:

a- L'enseignement du français vise la maîtrise d'un outil linguistique c'est-à-dire un outil de communication.

b- Il doit aussi permettre l'accès à des savoirs spécifiques.

c- Comme discipline d'enseignement, il contribue à la formation générale de nos élèves, à leur épanouissement et à leur ouverture sur le monde.

En somme il faut signaler que les programmes de 1983 reprennent et réorganisent les contenus et les orientations de 1981.

1.6. Les orientations et programmes à partir de 1990.

Les années 90 sont marquées par l'intégration du français comme matière d'épreuve au bac et cette langue est devenue « *motivation d'ordre instrumental c'est-à-dire visant un but utilitaire comme réussir dans ses études ou sa profession* »¹⁰

2. RÉFORME MÉTHODOLOGIQUE ET NOUVELLES ORIENTATIONS.

Le secteur éducatif en Algérie a connu deux grandes réformes, celle de 1976 et celle de 2003. Le début des années soixante-dix a été marqué par l'apparition d'une innovation éducative rompant peu à peu avec les reliques de l'éducation colonialiste et donc de la méthode traditionnelle. C'est Ahmed Taleb El Ibrahimy, avec l'instauration d'un système éducatif radicalement arabisé, que l'école algérienne s'est complètement métamorphosée ; l'enjeu identitaire ayant joué un rôle primordial.

Cette première génération de réforme s'est amplifiée avec la vogue du behaviorisme qui, à son tour, a chaperonné l'approche par objectifs¹¹ cette dernière a été adaptée comme

⁹ Programme du français (1983), secrétariat d'état à l'enseignement secondaire et technique, direction des enseignements. Alger.

¹⁰ ROULET, E. (1976) art.cit.p.62.

méthodologie d'enseignement en Algérie plus d'une vingtaine d'année. Il est à noter que cette pédagogie a permis de donner une dimension plus rationnelle et technique au domaine éducatif dans la mesure où elle a permis d'instaurer des fondements scientifiques à ce secteur, le liant ainsi à la psychologie et au comportement. Au niveau de l'enseignement, ce qui a marqué la pédagogie par objectifs est le fait de séquentialiser les apprentissages en termes d'objectif général, d'objectif opérationnel et de sous objectifs qui doivent être atteints dans une période de temps limitée. Ceci dit, c'est une pédagogie qui met davantage l'accent sur « *ce que l'apprenant devrait être capable de maîtriser à l'issue de la formation* » et non pas sur le contenu en tant que tel (Ait Ameer Meziane ; 2014 :146). En effet, pour une atteinte optimale des objectifs, les travaux de Bloom ont été adaptés pour dissiper toute confusion pouvant entraver l'apprenant à les atteindre. L'APO s'est avérée carencée en matière d'autonomie par rapport à l'apprenant faisant de lui d'abord le sujet d'une expérience se limitant à des stimulus/réponse, ensuite, cette approche n'a pas rendu compte de son rôle central dans l'apprentissage ; elle s'est limitée selon Pospelov (2002 :32) « *dans un opérationnalisme comportemental, ce qui l'a énormément éloignée de l'acte pédagogique et l'a transformée en un acte constitué de réflexes conditionnés faisant abstraction de toute pensée créative chez l'apprenant* ». Ces reproches, parmi tant d'autres, vont échauffer cette remise en question de la conception de l'enseignement /apprentissage.

En contexte algérien, le début des années 2000, correspond à la fin de la décennie noire¹².

Cette période fut marquée par un réveil social brutal et à une intention de s'ouvrir davantage sur l'extérieur. À cet effet, le gouvernement va procéder à une révision du système éducatif, essayant de l'inscrire désormais dans une perspective adaptée aux nécessités du siècle. L'émergence de la théorie constructiviste¹³ et socioconstructiviste¹⁴ va

¹¹ Désormais APO

¹² Années 90 marquées par le terrorisme .

¹³ Fondée par le psychologue suisse Jean Piaget, l'approche constructiviste met l'accent sur la construction du sens par l'apprenant, donc l'interaction entre l'apprenant et l'objet, pour Piaget, l'apprentissage est la recherche d'équilibre entre le sujet et son environnement. Pour qu'il ait apprentissage, il faut qu'ils s'opèrent deux processus mentaux, assimilation et accommodation. Il inventa également le concept de conflit cognitif pour désigner toute situation (problème) pouvant générer chez l'enfant un conflit.

¹⁴ Le modèle socio-constructiviste a été développé par Lev Vygotski psychologue russe en 1933, il ajoute au modèle constructiviste la dimension sociale et culturelle d'où l'appellation de cette théorie. Contrairement à

permettre de donner de l'ampleur à la proportion cognitive et sociale dans l'apprentissage, ils vont permettre de mettre l'accent sur l'apprenant en tant qu'élément actif responsable de son apprentissage ; les travaux de Piaget introduisent les notions du conflit cognitif et du développement de l'intelligence faisant référence à la construction du sens et l'appropriation du savoir de la part de l'apprenant. Au coeur de cette pédagogie active, où la centration sur l'apprenant a pris de l'ampleur, s'ajoute une proportion sociale par le biais de la théorie socioconstructiviste jalonnée par Vygotski et approfondie par Bruner. La théorie socioconstructiviste a généré un éclatement méthodologique en matière d'enseignement, donnant naissance à une pratique d'enseignement métissée ou éclectique. La réforme éducative en Algérie stipule dans les textes officiels son adoption de l'approche par compétence dans l'enseignement/apprentissage de toutes disciplines confondues comme le montre cet extrait des référentiels de programmes (2006 :45).

Orientations Pédagogiques pour l'Enseignement Scientifique et Technologique

Afin de préparer nos enfants à affronter ces difficultés et à participer à leur résolution, l'approche interdisciplinaire s'impose face au cloisonnement des disciplines de plus en plus, on considère que l'éducation n'a de valeur que dans la mesure où elle rencontre les besoins des apprenants en les aidant à trouver des réponses à des problèmes de vie réelle qui les concernent.

L'organisation en disciplines cloisonnées, centrées sur leurs propres objectifs contribue à isoler l'école de la réalité sociale et économique et des mutations technologiques. Les disciplines isolées ne peuvent nous donner une image complète de cette réalité et de cette complexité. En effet, la présentation et l'organisation de l'enseignement en disciplines, particulièrement au Primaire et au Moyen, risquent de conduire à une connaissance de type « mosaïque », mal ou insuffisamment intégrée., d'où la place vitale de l'interdisciplinarité dans l'élaboration des nouveaux programmes, comme conséquence de l'approche par compétences adoptée pour l'élaboration des nouveaux programmes.

Il est question dans cet article d'abord d'une critique implicite de l'approche par objectifs, pour les concepteurs du programme, cette pédagogie n'encourage pas un apprentissage

l'approche précédente, la théorie socio-constructiviste met en évidence les interactions sociales entre l'individu et son milieu, qui avant se limitaient aux interactions avec l'objet. Ce modèle devient incontournable dans l'enseignement/apprentissage de nos jours.

transversal et se limite uniquement à découper les savoirs enseignés sans prendre en compte les véritables besoins des Apprenants. Ils abordent ensuite l'approche par compétence tout en mettant l'accent sur son caractère interdisciplinaire qui permettra à l'apprenant d'investir des connaissances multiples en vue de la réalisation d'un projet par exemple. L'approche par compétence en didactique des langues et cultures :

[...] tend à développer une compétence langagière définie dans chaque séquence d'apprentissage les quatre habilités linguistiques (C.E, C.O, E.O, et E.E). Si on veut qu'un élève apprenne à interagir dans n'importe quelle situation de communication qui se présente à lui, il faut que les contenus et les démarches ciblent le transfert des connaissances (connaissances que l'apprenant a dans sa langue maternelle ou dans la langue d'enseignement) et la mobilisation des ressources cognitives, linguistiques, sociolinguistiques, stratégiques et pragmatiques dans la langue cible¹⁵ .

3. Empreinte de l'approche communicative.

3.1. A l'origine de l'approche communicative : des besoins

(L'approche communicative s'est développée en France à partir des années 1970 en réaction contre la méthodologie audio-orale et la méthodologie audio-visuelle. Elle est appelée approche et non pas méthodologie par souci de prudence, puisqu'on ne la considérait pas comme méthodologie constituée solide et comme le rappelle Sophie Moirand, « *le caractère transitoire et ouvert de cette méthodologie* »¹⁶ En effet, une approche est une hypothèse de travail ; la méthode à employer n'est pas a priori définie.

Ce sont les travaux de Hymes aux Etats-Unis, ainsi que ceux d'un groupe d'experts du conseil de l'Europe qui vont conduire à repenser la didactique des langues en posant le principe selon lequel la langue est un instrument de communication et d'interaction sociale. Le développement de l'approche communicative a coïncidé aussi avec une demande sociale nouvelle : la construction progressive de la Communauté Européenne. Comme l'explique Martinez, dans ce contexte de besoins de communication accrus, l'introduction de l'approche communicative avait pour but de « *faciliter la mobilité des hommes et leur*

¹⁵ BENHOUHOU, N. Introduction à la didactique des langues, Alger : kounouz alhikma , 2012 ,p. 75-76 .

¹⁶ <http://www.lef.upn.mx/ub/d361a4.doc>

intégration dans les sociétés dites d'accueil »¹⁷ .)¹⁸

Dans le contexte didactique, l'analyse des besoins langagiers permet de déterminer ce qui est nécessaire aux apprenants en termes de fonction du langage et d'actes de paroles, ainsi que les notions générales et spécifiques que l'apprenant devra maîtriser.

3.2- Principes de l'approche communicative

3.2.1- Autonomie de l'apprenant

Dans l'approche communicative, l'élève change de statut : il se transforme en " apprenant " prenant en charge son propre apprentissage de manière autonome. En d'autres termes, le cours de langue n'est plus centré sur le professeur mais sur l'apprenant.

L'approche communicative met l'accent sur l'apprenant en tant qu' « *acteur autonome de son apprentissage* »¹⁹ .

Dans le langage commun, l'autonomie est synonyme d'indépendance, de liberté voire de souveraineté. *Le Petit Robert* (1993) nous dit que c'est le droit de se gouverner par ses propres lois. Dans le domaine de l'enseignement et des méthodes pédagogiques la notion est centrale dans toutes les formes de méthodes actives centrées sur l'apprenant. On vise par ces méthodes à rendre l'apprenant autonome, à le responsabiliser, à lui donner la possibilité de prendre des initiatives, de décider. H. Holec, accorde trois sens principaux au terme "autonomie" :

1. « Indépendance » : celle d'apprenant qu'on laisse libre de « consommer » à sa guise un apprentissage pré-construit...
2. « Exercice actif de sa responsabilité d'apprenant » : l'apprenant est perçu comme un être actif, qui prend des décisions concernant son apprentissage, seul ou en coopération avec d'autres...
3. « Capacité d'apprendre » est autonome un apprenant qui sait apprendre²⁰.

¹⁷ MARTINEZ, P. La didactique des langues étrangères, P.U.F, Paris,1996 , p. 82.

¹⁸ SANNA,hamma.& OUALID ,khalef. Mémoire de master 2, analyse des supports du manuel scolaire ,2015-2016 ,p.17.

¹⁹ MARTINEZ,P . La didactique des langues étrangères. p.76.

²⁰HOLEC,H. Qu'est-ce qu'apprendre à apprendre ?, in Mélanges Pédagogiques 1990 <http://www.ac-grenoble.fr/occe26/printemps/tardif/pedagogie.htm> LINARD, M. (2002) "Conception de dispositifs et changement de paradigme en formation", dans Education Permanente n°152 , p. 75-87 .

F, Demaiziere, cité par N.Hirschsprung, dans une intervention à l'I.U.F.M de Versailles²¹ pose le postulat central : il faut différencier le « travail en autonomie » de « l'autonomie de l'apprenant ».

En effet, l'apprenant totalement « autonome » est un autodidacte : capacité à construire son propre projet et se fixer des objectifs ; capacité à choisir des contenus, des ressources et des techniques, capacité à s'exonérer d'un lieu institutionnel et de l'accompagnement pédagogique qui en découle ; capacité à s'auto-évaluer.

(Le « travail en autonomie » se rapporte aux plages de formation qui se déroulent en dehors du contrôle direct de l'enseignant. F, Demaiziere préfère le terme de « travail individuel ».

*Ainsi, « l'autonomie n'est pas un processus simple, partagé par tous. Elle est une capacité mentale à prendre de la distance par rapport à ses propres démarches, à analyser et formaliser ses propres stratégies afin de les optimiser et les gérer de façon indépendante »²².*²³

Pour mieux cerner le concept d'autonomie, on retiendra la définition de David Little traduite par Germain, Claude : « *L'apprenant autonome comprend le but de son programme pédagogique, participe à l'élaboration de ses buts d'apprentissage, prend l'initiative de planifier et de mettre en pratique des activités d'apprentissage, et revoit régulièrement ses apprentissages et en évalue les effets* »²⁴

Donc, l'enseignant n'est plus un détenteur de savoirs mais un médiateur, un guide. Il discute avec l'élève de sa perception de la difficulté de la tâche, de chances à la réussir et des facteurs qui peuvent soit y contribuer, soit y nuire. Il rappelle à l'apprenant ses connaissances ou ses expériences antérieures qui peuvent être mises à profit pour

²¹ DEMAIZIERE,F. Autonomie : objectifs ou prérequis ? , mai 2003.

²² HIRCSHSPRUNG,F. Apprendre et enseigner avec le multimedia, Paris : hachette livre,2005 , p .56.

²³ AMMAR ,Souilah. Mémoire de magister .Implication et effet d'introduction d'internet en 1er année de licence de français au centre universitaire de Souk-Ahras, 2013,P.32.

²⁴ Germain, C.& NETTEN, J. Facteurs de développement de l'autonomie en FLE/FLS , apprentissage des langues et systèmes d'informations et de communication, (ALSIC), vol 7 ,2004 ,p. 56 .

l'accomplissement d'une tâche donnée. Ainsi, il amène l'élève à prévoir des difficultés et à planifier des solutions.

3.2.2- Les interactions dans la classe :

Une seconde caractéristique de l'approche communicative concerne les interactions dans la classe. Goffman définit la notion d'interaction comme « *l'influence réciproque que les partenaires exercent sur leurs actions respectives lorsqu'ils sont en présence physique immédiate les uns des autres* »²⁵ Selon Catherine Kerbrat-Orecchioni, on peut considérer que :

Le sens d'un énoncé est le produit d'un „travail collaboratif, qu'il est construit en commun par les différentes parties en présence –l'interaction pouvant alors être définie comme le lieu d'une activité collective de production du sens, activité qui implique la mise en oeuvre de négociations explicites ou implicites, qui peuvent aboutir ou échouer²⁶ .

Il est intéressant d'étudier les interactions en classe de langue, que ce soit entre l'enseignant et les apprenants ou entre les apprenants entre eux. L'une des missions les plus importantes des enseignants est de réaliser des interactions avec et/ou entre les apprenants. Elles sont fondamentales car l'interactivité est le moteur de l'apprentissage en classe.

3.2.3- Le document authentique

L'approche communicative favorise l'entrée des documents authentiques, essentiellement écrits et visuels, dans le matériel élaboré pour l'apprentissage d'une langue étrangère. Ainsi, il est indispensable de produire des situations authentiques pour ancrer l'apprentissage dans une situation réelle de communication. Ils permettent aux apprenants d'avoir un contact direct avec l'utilisation réelle de la langue. Les documents authentiques sont des documents qui n'ont pas été conçus à l'origine pour un cours de langue. C'est par exemple : un article de presse, un extrait d'une émission de radio ou d'un film, une photo, les recettes de cuisine, les lettres, les affiches, une brochure...

²⁵ GOFFMAN, E. La mise en scène de la vie quotidienne, tome 1, Ecosse, anchor books, 1956 , p.23.

²⁶ KERBRAT-ORECCHIONI, C. Les Interactions verbales, tome 1, A. Colin, 1990 , p.23.

(On définit le document authentique comme « *un document sonore ou écrit qui n'a pas été expressément conçu pour la classe ou pour l'étude de la langue, mais pour répondre à une fonction de communication, d'information ou d'expression linguistique réelle* »²⁷ .

Danielle Bailly définit le document authentique comme « un document brut de la culture-cible, conçu dans son cadre d'appartenance par un autochtone pour s'adresser à un / (d') autre(s) autochtones, chargé donc d'une finalité et d'une fonctionnalité pragmatiques directes »²⁸ .)²⁹

L'utilisation des documents authentiques s'est généralisée, selon Jean-Pierre Cuq, pour la raison suivante :

*Elle répond au besoin de mettre l'apprenant au contact direct de la langue et de concilier l'apprentissage de la langue à celui de la civilisation ; depuis, l'exploitation pédagogique des documents authentiques s'est généralisée pour couvrir l'ensemble des niveaux et concourir à l'acquisition d'une compétence communicative.*³⁰

Ch. Puren remet l'avènement de l'utilisation du document authentique dans son contexte didactique et historique, tout en replaçant la notion dans son contexte systémique :

Depuis plusieurs années, plusieurs phénomènes ont favorisé en DLE la tendance à imaginer des activités de type „méta“ en classe de langue, que certains méthodologues scolaires ont reliée à l'objectif formatif qu'ils cherchaient par ailleurs à revaloriser : l'utilisation intensive des documents authentiques, qui confronte très tôt les apprenants à toute la complexité de la

²⁷ COSTE,D.& GALISSON,R. Dictionnaire de didactique des langues,Paris,hachette, 1976 , p.59.

²⁸ BAILLY,D. Les mots de la didactique des langues, le cas de l'anglais,Paris,1998 , p.70.

²⁹ AMMAR ,SOUILAH. Mémoire de magister .Implication et effet d'introduction d'internet en 1^{er} année de licence de français au centre universitaire de Souk-Ahras, 2013,P. 34.

³⁰ J-P. CUQ, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, p.29.

3. 3 . La compétence de communication

Finally toutes ces caractéristiques convergent vers un but commun : créer une compétence de communication chez l'apprenant. D'un point de vue psycholinguistique, la communication langagière désigne selon D. Bailly « *la circulation d'information (verbale et, le cas échéant, non verbal) impliquant émetteur, récepteur, canal, message induisant un effet sur les sujets qui en sont les acteurs* »³² .

Le but ultime de l'approche communicative étant de permettre l'échange, le rôle de l'enseignant est donc de créer le besoin de communiquer chez l'apprenant parce qu'apprendre une langue étrangère, c'est apprendre des savoirs linguistiques sur cette langue, mais aussi acquérir des savoirs- faire qui permettront à chacun de communiquer à tout moment. Le rôle de l'enseignant est de solliciter un maximum d'opérations mentales chez cet apprenant. Celui ci pourra ainsi déployer des stratégies d'apprentissage qui seront transférables à d'autres matières et surtout en dehors du contexte scolaire, pour enfin développer cette compétence de communication. Les composantes de la compétence de communication varient selon les théoriciens.

Pour nous permettre de mieux cerner les contours sémantiques de cette notion, nous porterons notre intérêt sur deux définitions, celles de :

Coste. D³³ : qui propose cinq composantes de la compétence de communication.

- **La compétence de maîtrise linguistique** : savoirs et savoirs faire relatifs aux constituants et aux fonctionnements de la langue étrangère en tant que système linguistique permettant de réaliser des énoncés.

³¹ PUREN,C. La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes, essai sur l'éclectisme,Paris,1994 , p.180 .

³² BAILLY, D. Op Cit, p 43.

³³ COSTE, D . lectures et compétence de communication , in le français dans le monde ,1978 ; n° 141.

- **Une composante de maîtrise textuelle** : savoirs et savoirs faire relatifs aux discours et aux messages en tant que séquences organisées d'énoncés (arguments et enchaînements transphrastiques, rhétoriques et manifestation énonciative de l'argumentation).
- **Une composante de maîtrise référentielle** : savoirs et savoirs faire relatifs à des domaines d'expérience et de connaissance.
- **Une composante de maîtrise relationnelle** : savoirs et savoirs faire touchant aux routines, stratégies, régulation des échanges interpersonnels en fonction des positions, des rôles, des intentions de ceux qui prennent part.
- **Une composante de maîtrise situationnelle** : savoirs et savoirs faire relatifs aux différents autres facteurs qui peuvent affecter dans une communauté et dans des circonstances données les choix opérés par les usagers de la langue.

En revanche **Moirand. S**³⁴ en identifie quatre :

- **Une compétence linguistique** : ou connaissance du système linguistique.
- **Une composante discursive** : ou maîtrise des différents types de discours en relation avec les paramètres de la situation de communication.
- **Une composante référentielle** : ou connaissance des différents domaines référentiels et leur articulation logique.
- **Une composante socioculturelle** : ou maîtrise des règles et des normes sociales d'interaction.

Ces définitions s'accordent en partie au niveau de la compétence de linguistique et la compétence référentielle mais divergent au niveau socioculturel, qui ne figure pas dans le modèle de D. Coste.

Or, dans l'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère, pour communiquer de manière efficace, il ne suffit pas de connaître le vocabulaire, les structures grammaticales et Pour les règles qui régissent la langue cible, mais il convient aussi d'intégrer les dimensions sociologiques et culturelle.

G-D de Salins³⁵: « *La compétence de communication à acquérir comporte certes*

³⁴ MOIRAND , S . Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris : hachette, 1990 , p. 20.

une composante linguistique, mais celle-ci se construit en synergie avec les composantes socioculturelles (attitudes, valeurs et croyances) et des composantes communicationnelles (normes interactionnelles et conduites sociales) ».

Dans cette perspective, il appartient donc, à l'enseignant de se fixer des objectifs permettant d'intégrer ces différents aspects de la compétence de communication.

4 . Objectifs de l'enseignement du FLE au secondaire algérien

Selon la direction de l'enseignement secondaire général :

A la fin du cycle secondaire, l'apprenant doit avoir une maîtrise de la langue (code et emplois) suffisante pour lui permettre d' :

- accéder à une documentation diversifiée en langue française ;
- utiliser le français dans des situations d'enseignement (cours magistral, travaux pratiques, conférences...) en prenant une part active à l'assimilation de l'information scientifique (en prenant des notes de manière organisée et réfléchie pour réutiliser les connaissances enregistrées dans des situations diverses) ;
- Prendre conscience dans des situations d'interlocution concrètes ou de lecture des dimensions informatives, argumentatives et littérairement marquées des textes écrits et oraux ;
- « être utilisateur autonome du FLE, instrument qu'il pourra mettre au service des compétences requises par la formation supérieure, professionnelle, les entreprises utilisatrices et les contraintes de la communication sociale » (Direction de l'enseignement général, 2004. 06)

Un texte législatif définit clairement la place qui doit être réservée à l'enseignement du français dans le système éducatif algérien :

« Le français défini comme moyen d'ouverture sur le monde extérieur doit permettre à la fois l'accès à une documentation scientifique d'une part mais aussi le développement des

³⁵ SALINS. G.D. (de), « L'ethnographie de la communication : quel apport pour l'enseignement de FLE ? », cahiers pédagogique, juin 1998 .

échanges entre les civilisations et la compréhension mutuelle entre les peuples » (Seddiki, Aoussine. 316 / 317)

La langue étrangère n'est donc pas apprise pour elle-même, mais elle est le vecteur d'enseignements disciplinaires. Elle a ainsi un sens, elle permet l'accès à certaines connaissances.

Normalement le programme de français doit installer chez les apprenants une compétence discursive, mais malheureusement les objectifs ciblés par les enseignants ne sont pas atteints.

5. Les domaines d'apprentissage : les compétences à développer

5.1. L'oral

5.1.1. Définition de l'oral :

Selon Le **Robert Dictionnaire d'aujourd'hui**, l'oral est « *opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbale* »³⁶.

Cependant selon **Le Petit Larousse**, l'oral signifie « *fait de vivre voix, transmis par la voix (par opposition à l'écrit) .témoignage orale, tradition orale qui appartient à la langue parlée* »³⁷. Autre dictionnaire tel que Dictionnaire **HACHETTE** encyclopédique définit l'oral comme « *transmis ou exprime par la bouche, la voix (par opposition à l'écrit)qui a rapport à la bouche*»³⁸.

Nous remarquons que les définitions de l'oral dans plusieurs dictionnaires ont presque toutes les mêmes définitions, nous pouvons comprendre que l'oral comme la parole.

Du point de vue proprement didactique : « *l'oral désigne l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignant de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activité d'écoute et de production conduites à partir des textes sonores si possible authentique* »³⁹.

Alors, l'oral après la définition ci-dessus est l'écoute de l'autre et la production de parole.

³⁶ ROBERT .Dictionnaire ,1991 ,p.700.

³⁷ Le Petit Larousse illustré, Larousse, Paris, 1995.

³⁸ Dictionnaire HACHETTE ,1991,p.1346.

³⁹ ROBERT . Pratique. 2008, p.156.

Comme l'a montré F De Saussure , l'oral c'est le langage à travers lequel nous communiquons et qui se distingue de la parole ,le langage est un aspect social et la langue parlée ,par contre la parole est un acte individuel.

L'oral est un moyen de communication très important , il est la base de tous les échanges quelque soit ou se dérouler dans une société ou dans la classe.

Certes, l'oral est considéré à la fois comme objet d'enseignement et une compétence faisant partie de la compétence langagière globale qui fait l'objet d'une construction de la part de l'enfant, de l'élève et qui continue tout au long de sa vie scolaire .

5.1.2. Les composantes de l'oral :

Maîtriser le code oral c'est acquérir les deux composantes complémentaires qui sont : la compréhension orale et la production orale.

5.1.2.1. La compréhension orale :

La compréhension orale est une compétence qui s'avère difficile parce qu'il s'agit de reconnaître le sens d'une phrase ou d'un discours et d'identifier leurs fonctions communicatives. Pour cela, elle exige des apprenants d'avoir des connaissances concernant le système phonologique, sémantique des structures linguistiques de FLE.

Par ailleurs, ils doivent avoir des connaissances socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication. Enfin, accéder au sens véhiculé par les éléments extralinguistiques comme les gestes, les mimiques, etc. En effet, L'enseignant en classe de FLE devrait travailler entre autres sur la voix et les sons distincts de la langue, l'intonation, l'accent et le rythme des apprenants, afin que ces derniers puissent formuler oralement un message en FLE dans des situations de communications diverses.

Pour atteindre cet objectif, l'enseignant devrait accepter l'erreur en classe afin d'aider les apprenants à comprendre les distinctions phonétiques, morphologiques, syntaxiques, etc. qui existent entre leurs langues maternelles et le FLE en les comparant pour faire ressortir les interférences. En effet, l'enseignant doit profiter de ce phénomène de l'inter-langue pour mieux expliquer aux élèves le fonctionnement de la langue maternelle et de FLE pour éviter ces interférences. Dans ce sens, S, Ouyougoute déclare :

[...], nous rappelons que l'enseignement/apprentissage du français en général et de l'oral en particulier en classe de français langue étrangère doit tenir compte de l'environnement sociolinguistique des apprenants, privilégier les moments de l'inter- langue, valoriser l'erreur et favoriser l'activité métalinguistique pour mieux aborder l'apprentissage de la production orale en français.⁴⁰

5.1.2.2. La production orale :

⁴⁰ OUYOUGOUTE,S. « Quelle (s) méthode (s) pour enseigner l'oral à l'école primaire en Algérie ? », synergie Algérie/ n°12, 2011, p. 140. [En ligne [http://gerflent.fr/Base/Algérie 12/Samira-ouyougoute.pdf](http://gerflent.fr/Base/Algérie%2012/Samira-ouyougoute.pdf)]. Consulté le 22/02/2019.

« *Opération qui consiste à produire un message orale ou écrit, en utilisant les sonores ou graphiques* »⁴¹. L'expression orale est appelée aussi production orale ou communication orale, est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir qui consiste à s'exprimer dans diverses situations, à titre d'exemple, présenter oralement des informations, contribuer à des jeux de rôles, participer à des débats, restituer une chanson, pour marquer rythme et sens. en utilisant la parole, car cette dernière demeure le moyen de la communication le plus utilisé dans la vie courante comme dit Hélène Sorez -auteur d'ouvrages pédagogiques : « *s'exprimer oralement c'est transmettre des messages généralement la parole comme un moyen de communication* »

5.2. L'écrit

5.2.1. Définition de l'écrit :

Selon le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde de Jean Pierre CUQ le mot écrit est « *utilisé comme substantif, ce terme désigne, dans son sens le plus large, par opposition à l'oral, une manifestation particulière du langage par l'inscription, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue* »⁴².

A partir de cette définition, nous comprenons que l'écriture est un moyen essentiel pour exprimer la pensée par le langage écrit. Donc l'acte d'écrire consiste à produire une communication au moyen d'un texte, en donnant l'importance à la relation qui réside entre lecteur-écriture, cette relation favorise l'amélioration des compétences de communication écrite chez l'apprenant.

Les supports doivent être diversifiés pour permettre aux apprenants de conceptualiser la notion d'intention communicative par la comparaison entre les formes du discours, et leurs visées. C'est pour cette raison qu'il faut penser l'ensemble des supports comme une démarche didactique où des textes bien choisis jouent un rôle déterminant dans la réalisation du projet.

5.2.2. Les composants de l'écrit :

⁴¹ GALISSON, Robert. & COSTE, Daniel. Dictionnaire de didactique des langues, Clé internationale, 1976, p.208.

⁴² Ibid., p13.

Maîtriser le code écrit c'est acquérir les deux composantes complémentaires qui sont : la compréhension écrite et la production écrite.

5.2.2.1. La compréhension de l'écrit :

Les conceptions et les définitions diffèrent d'un didacticien à un autre.

Selon le dictionnaire de didactique des langues étrangères, la compréhension de l'écrit se définit comme suit : « *La compréhension écrite est l'action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le lien entre ce qui est écrit et ce qui est dit ou c'est l'action de parcourir des yeux ce qui est écrit pour prendre connaissance du contenu* »⁴³.

Ce qu'il faut retenir de cette définition, est que la compréhension de l'écrit est une sorte d'association entre des symboles graphiques, c'est-à-dire, ce qui est écrit et le sens ; le message qu'on a l'intention de transmettre, afin d'arriver à gérer une situation de communication donnée. En effet, un spécialiste de domaine écrit : « *Comprendre c'est se poser en tant que lecteur, établir des interactions entre discours et ses propres connaissances, que ces connaissances concernent le contenu, les structures typiques, le lexique, la syntaxe, la pragmatique. C'est ensuite, à partir de connaissances générales, élaborer des hypothèses, confirmer ou réfuter celles-ci sur la base des informations rencontrées dans le texte* »⁴⁴.

Il s'agit de concevoir la compréhension, comme une activité de réflexion et d'interaction entre un lecteur et un document écrit, en faisant appel à des connaissances déjà acquises, afin d'arriver à construire des hypothèses.

Dans le même sens, J. Charpentier précise : « *Pour comprendre un énoncé écrit, tout lecteur élabore ce que l'on peut appeler une hypothèse préalable : il construit, ou se construit, une représentation attendue probable ou hypothétique de la structuration et de la signification des phrases et du texte.* »⁴⁵.

⁴³ Ibid., p.312.

⁴⁴ Programme de français 3^{ème} AS, 2007, p.12.

⁴⁵ Charpentier, J. Apprentissage de lecture et développement de pensée logique, P.U.F, Paris, 1992, p.73.

Quant à l'approche communicative, elle définit la compréhension de l'écrit comme étant « *une réaction active à la construction du sens du message* »⁴⁶. Cette construction part des hypothèses que fait le lecteur, en se référant au message, à l'intention du scripteur et à ses connaissances.

Diverses et différentes, ces citations ont, toutefois un point commun entre elles : c'est que la compréhension est la réception des informations importantes par l'action de lire. Cette réception s'effectue en deux phases :

D'abord, la lecture à partir de laquelle on décode les signes graphiques et on identifie les phrases, les mots et leurs significations en tant que des éléments linguistiques.

Puis, la mise en relation de ces significations avec les conditions antérieures, c'est-à-dire, l'intention de communication qui est contenu : les interlocuteurs, le temps, l'espace et le message, pour arriver à décoder le sens entier du texte.

5.2.1.2. La production de l'écrit :

L'apprentissage de l'écrit-production suppose la maîtrise de la discipline notamment le fonctionnement des textes mais aussi la reconnaissance de :

- L'erreur comme source d'apprentissage ;
- L'importance du paramètre communicationnel dans la compréhension du fonctionnement de la langue ;
- L'écrit comme lieu privilégié des transferts.

Produire de l'écrit n'est pas une accumulation de phrases correctes car la cohérence d'un texte dépend à la fois des plans pragmatiques, syntaxiques et sémantiques. Les séances de compréhension de l'écrit auront sensibilisé l'apprenant à un certain nombre de notions qu'il faudra approfondir tout au long du projet. L'enseignant doit rechercher les activités qui permettent aux apprenants de travailler sur les trois plans sus-cités. Il doit faire prendre conscience aux apprenants qu'un texte est un acte de communication : il est écrit dans un but, à un lecteur particulier et doit avoir une représentation particulière. C'est pourquoi, le professeur doit recourir à des situations authentiques en concevant des projets d'écriture véritables avec un enjeu et un destinataire précis. Ainsi la formulation du sujet de la production écrite devra comporter :

⁴⁶ Ibid. p.83.

- L'intentionnalité qui doit guider la réalisation de l'écrit ;
- Les éléments de la situation de communication ;
- L'objet du discours.

De notre point de vue, faciliter l'apprentissage visé en matière d'expression écrite, peut passer par le recours à la linguistique de l'énonciation. Jean-François Halté⁴⁷ déclare à ce propos : « *Certaines notions comme celle d'énonciation si décisive dans la problématique de l'écriture, constituent des domaines où se regroupent différents faits (temps, verbes, pronoms et adjectifs) que la grammaire sépare et qu'il est intéressant au contraire de réunir dans la perspective textuelle .* »

La perspective énonciative doit être mise en oeuvre de manière à concrétiser l'objectif suivant : communiquer en français, parce que la transformation du locuteur en scripteur entraîne des changements énonciatifs remarquables (marques de personnes et de temps, modalisations,...) dont l'acquisition et l'appropriation sont très importantes lorsqu'il s'agit d'une communication écrite donc différée.

Si l'on veut faire acquérir aux apprenants une compétence de communication, il importe de prendre en compte tout ce qui rapporte au fonctionnement énonciatif de la communication.

6.Le choix des supports pour la réalisation des objectifs

6.1.Qu'est-ce que le document authentique ?

(Le document authentique est un document écrit, audio ou audiovisuel destiné au départ à des locuteurs natifs mais que l'enseignant collecte pour l'utiliser dans des activités qu'il va proposer en classe. Ce document est dit authentique parce qu'il n'a pas été conçu à des fins pédagogiques mais à des fins communicatives. Il est présenté aux apprenants tel qu'il est, c'est-à-dire dans son état original (si une quelconque modification est apportée à ce document telle que la suppression d'un ou de plusieurs paragraphes pour diminuer le taux d'informations ou bien l'ajout de connecteurs entre les phrases pour en faciliter par exemple la déduction, il ne s'agit plus alors de document authentique mais de document didactisé). Ainsi, le document authentique se différencie du document pédagogique ou

⁴⁷ JEAN-FRANCOIS ,Halté, La didactique du français, Paris, P.U.F, 1992 ,p.113.

fabriqué « créé de toutes pièces pour la classe par un concepteur de méthodes ou par un enseignant. »⁴⁸, selon des critères linguistiques et pédagogiques.)⁴⁹

6.2. Les types de documents authentiques

Un document authentique peut être un annuaire téléphonique, un calendrier, un catalogue de vente par correspondance, un journal, un magazine, une carte, un plan, des horaires de trains, un télégramme, un chèque, un passeport, des petites annonces, une publicité, un dépliant touristique, un programme de télévision ou de cinéma, un imprimé administratif, un formulaire, une recette de cuisine, un billet de banque, une bande dessinée, une photo de famille ou de monuments, de rues, un bulletin de météo, une chanson, un film ou documentaire, un emploi du temps, des résultats sportifs, une critique littéraire, des extraits vidéo d'émissions télévisées, de livres, etc.

6.3. Pourquoi utiliser des documents authentiques en classe de langue ?

L'un des buts principaux de l'utilisation de documents authentiques en classe est « d'exposer » l'apprenant à la langue réelle autant que possible. Même si la salle de classe ne représente pas une situation « réelle », les documents authentiques ont néanmoins une place importante à son intérieur. Il a souvent été argumenté qu'en sortant un texte de son contexte d'origine, ce dernier perdrait son authenticité⁵⁰. Même si cela pourrait résulter vrai, l'apprenant est néanmoins toujours exposé à un discours véritable et non pas à une langue artificielle contenue dans un manuel de cours. En outre, les documents authentiques donnent au lecteur la possibilité d'obtenir des informations réelles qui permettent de découvrir ce qui se passe dans un contexte qui diffère de celui de l'apprenant. Il est aussi vrai que le matériel authentique produit un sentiment d'accomplissement important car l'extraction d'informations réelles à partir d'un texte authentique dans une langue nouvelle peut être extrêmement motivant, augmentant la motivation des apprenants envers l'apprentissage⁵¹.

⁴⁸ Robert, 2002 : p.14.

⁴⁹ SANNA, hamma. & OUALID, khalef. Mémoire de master 2, analyse des supports du manuel scolaire, 2015-2016, P.25.

⁵⁰ Wallace, C. (1992). Reading. Oxford : Oxford University Press.

⁵¹ GUARIENTO, W. & MORLEY, J. (2001). Text and task authenticity in the EFL classroom. *ELT Journal*, 55(4), p .347-353.

Finalement, les textes authentiques reflètent les changements dans l'utilisation de la langue, ce qui ne se produit pas dans les manuels scolaires qui deviennent datés très rapidement, ainsi que de donner à l'apprenant la preuve que la langue est réelle et pas seulement étudiée en classe, comme suggéré par Nuttall qui écrit que « *les textes authentiques peuvent être motivants car ils sont la preuve que la langue est utilisée à des fins de la vie réelle par des personnes réelles* »⁵².

Pour résumer, les principaux avantages de l'utilisation du matériel authentique en classe sont donc les suivants :

- avoir un effet positif sur la motivation des élèves ;
- donner des informations culturelles authentiques ;
- exposer les étudiants à une langue réelle « offrir du vrai français aux apprenants »;
- sortir du manuel : briser la monotonie des cours dépendants du manuel et ranimer les cours. Rattraper les lacunes des manuels ;
- pousser les apprenants vers l'autonomie ;
- soutenir une approche plus créative de l'enseignement.

6.4. Critères pour le choix d'un document authentique

Selon Nuttall⁵³ trois critères principaux devraient être pris en considération lors du choix des documents authentiques à utiliser en classe : *la pertinence du contenu, l'exploitabilité* et *la lisibilité*. La pertinence du contenu semble être le facteur le plus important car le matériel de lecture devrait intéresser les apprenants, ainsi qu'être adaptés à leurs besoins. L'exploitabilité réfère à la façon dont le texte peut être utilisé pour développer les compétences des élèves en tant que lecteurs. Un texte qui ne peut pas être exploité à des fins d'enseignement n'est pas utile en classe. Finalement, le critère de lisibilité décrit la difficulté structurelle et lexicale d'un texte, ainsi que la quantité du nouveau vocabulaire et des nouvelles formes grammaticales présentes dans le texte.

⁵² Nuttall, C. (1996). Teaching reading skills in a foreign language. Oxford: Heinemann ,2005: 177-178, notre traduction.

⁵³ Ibid .,p.170-176 .

La *variété* et la *présentation* sont d'autres facteurs qui influencent également le choix des documents authentiques⁵⁴. Une leçon centrée sur des activités de compréhension écrite peut résulter plus intéressante et dynamique si une plus grande variété de textes est utilisée. Un des avantages de l'utilisation de textes traitant du même sujet est la présence du même vocabulaire. L'étudiant devra donc faire moins d'effort pour en comprendre les contenus. Toutefois, dans ces conditions, l'étudiant deviendrait hautement spécialisé dans ce domaine particulier et non dans d'autres. En ce qui concerne la présentation (par exemple l'utilisation d'images, de diagrammes ou de photographies), elle permettrait de mieux placer le texte en contexte. Non seulement cela consentirait au lecteur de mieux comprendre le sens du texte, mais aussi la façon dont il sera utilisé. Un texte plus « attractif » fera appel à l'étudiant et il le motivera dans sa lecture. Même si la présentation d'un texte pourrait sembler être un facteur superficiel, il faut se rappeler que la forme visuelle de tout texte est la première chose que les élèves remarquent. Un texte « attractif » est plus susceptible d'attirer l'attention du lecteur plutôt qu'un texte très condensé ou ne présentant pas d'images. Le discours mené jusqu'à maintenant montre que le choix du texte authentique devrait toujours avoir un objectif et une intention précis, comme le souligne aussi bien Senior⁵⁵ qui note que « *nous avons besoin d'un objectif pédagogique clair en tête : ce que nous voulons que nos étudiants apprennent à partir de ces matériaux.* » Les documents authentiques devraient donc être utilisés conformément aux capacités des élèves, en proposant des tâches appropriées.

En conclusion, les documents authentiques représentent donc une source et un outil importants pour l'apprentissage d'une langue étrangère car ils permettent aux apprenants d'interagir avec la langue réelle. Les apprenants ont donc le sentiment qu'ils sont en train d'apprendre une langue cible qui est la même de celle utilisée en dehors de leur classe. Hors du milieu d'apprentissage de la langue « contrôlée », l'apprenant ne rencontrera plus cette langue artificielle, mais la langue comme elle est réellement utilisée. Le rôle de l'enseignant est donc celui de préparer et de transmettre les connaissances et les compétences nécessaires aux apprenants pour qu'ils puissent comprendre comment la langue étrangère est effectivement utilisée.

⁵⁴ Ibid.,p.177-179 .

⁵⁵ Senior, R. Authentic responses to authentic materials. English teaching professional , 2005 ;n°38- 71.

7. La notion de motivation

Depuis l'apparition de l'approche communicative fonctionnelle-notionnelle actionnelle dans le domaine de la didactique des langues étrangères, l'apprenant est devenu l'acteur principal de l'apprentissage d'une langue étrangère. Ses besoins, objectifs et motivation, de même que ses attitudes et représentations peuvent beaucoup influencer son résultat dans l'apprentissage.

L'ennui peut être le résultat d'une certaine démotivation conséquence dangereuse pouvant entraîner : carences dans les apprentissages, comportements indésirables, absentéisme voire décrochage scolaire. On voit donc ici l'importance de motiver nos élèves ! la motivation constitue le moteur des apprentissages, sans elle l'élève n'apprend pas ou peu. Mais qu'est-ce que la motivation ? Quelle est son importance dans l'apprentissage ?

7.1. 1- Qu'est-ce que la motivation ?

Selon le **Petit Robert** la motivation est : *«Facteur conscient ou inconscient qui incite l'individu à agir de telle ou telle façon»*.

La motivation est un domaine très embrouillé et compliqué, *« La motivation est l'ensemble des forces et des facteurs qui déterminent l'action et le comportement d'un individu pour atteindre un objectif ou réaliser une activité »* ⁵⁶ .

C'est-à-dire, être motivé signifie ne pas avoir le sentiment d'impulsion ou d'inspiration pour agir, mais le sentiment d'être excité vers une activité. Dans son ouvrage Bernard André donne sa définition en disant que, motiver, c'est : *« Créer des conditions de travail permettant à l'élève de passer de son impuissance apprise à un engagement de qualité dans les activités qui lui sont proposées. L'élève n'arrive pas «neutre » devant l'apprentissage »*⁵⁷.

⁵⁶ MOHAMMED Chekour, RAJA Chaali, MOHAMMED Laafou et RACHID Janati-idrissi . Impact des théories de la motivation sur l'apprentissage dans le contexte scolaire ,association EPI , Avril 2015.

⁵⁷ ANDRE, Bernard. Motiver pour enseigner, Paris : hachette education, 1998, p.41.

Tout comme les conceptions, la motivation est irrégulière et peut être affectée par la nature des tâches et les attentions personnelles... etc.

La motivation joue un rôle brillant dans l'apprentissage. Si la question de la motivation est effectivement ancienne. Le mot lui-même n'est apparu qu'en 1845 en français. L'origine du mot "motivation" du latin "Movère" qui veut dire se déplacer, confirme sa faculté première : source de tout mouvement. En fait, tout apprentissage dépend d'elle.

« Sans cette mise en mouvement initiale, sans cet élan du cœur, de l'esprit et même du corps, tout apprentissage est impossible. Véritable moteur de l'activité elle assure, en plus du démarrage, la direction du « véhicule » et la persévérance vers l'objectif qui permet de surmonter tous les obstacles »⁵⁸.

Dans son sens le plus général, la motivation est définie comme :

« Un principe de force qui pousse les organismes à atteindre un but »⁵⁹.

La motivation n'est pas aussi spontanée que la passion et qu'il y a différentes variables en jeu qui influencent l'apprentissage de l'élève à l'école.

7.2.L'importance de la motivation dans l'apprentissage :

On pourrait à ce sujet qualifier la motivation de « méta objectif » en éducation. Elle correspond en effet à l'objectif nécessaire à la réalisation de tous les autres objectifs et de toutes les autres démarches d'apprentissage. La motivation est l'essence de l'apprentissage . Cela est d'autant plus vrai dans le cas de l'apprentissage ou l'enseignement . En effet , la motivation donne l'envie à accomplir des tâches d'apprendre des nouveaux savoirs à avancer dans le processus de l'apprentissage .

La plupart des enseignants sont préoccupés par le problème de la motivation parce qu'ils estiment qu'elle joue un rôle déterminant sur l'investissement de leurs élèves dans l'apprentissage, et donc sur leur maîtrise et leur réussite. Mais il est important d'ajouter que le fait de maîtriser et de réussir influence aussi fortement la motivation :

⁵⁸ Pierre, Vianin . « La motivation scolaire » ,collection dirigée par Jean Marie DE Ketele et Antoine Roosen, 2006, p.21.

⁵⁹ Ibid.,p .360.

Lorsqu'un élève est motivé, il s'investit dans les tâches qu'on lui propose, ce qui contribue à le faire maîtriser et réussir les apprentissages. Il en ressort plus motivé. On peut parler d'un cercle vertueux.

Lorsqu'un élève est peu motivé, il s'investit peu dans les tâches qu'on lui propose, ce qui risque d'hypothéquer sa maîtrise des apprentissages et de le conduire à l'échec.⁶⁰

Parmi les enseignants préoccupés par la motivation de leurs élèves, certains pensent, à juste titre, que l'échec et la non-maîtrise ont un effet négatif sur la motivation parce qu'ils contribuent à forger chez l'élève une image négative de soi. Dans une telle situation, ils tentent de redonner à l'élève une image positive de lui-même en espérant un impact sur la motivation. D'autres essaient plutôt d'agir sur la motivation en imaginant des contextes d'apprentissage stimulants .

Plusieurs chercheurs dans le domaine de la motivation confirment qu'il existe une relation réciproque entre la motivation et la réussite du processus d'enseignement – apprentissage.

Martin et Allbance confirment que l'absence ou la faiblesse de la motivation constituent un véritable obstacle pour la réussite du processus d'enseignement apprentissage . CHAPAZ (1992, p , 40) confirme le lien entre la réussite et le degré de motivation , il affirme que “ les pourcentages de réussite augmentent avec la force de la motivation , et le l'influence de la motivation scolaire est encore plus forte chez des sujets faibles (plus ils sont motivés , plus ils réussissent au BAC malgré leur handicap)⁶¹ donc CHAPAZ a confirmé la corrélation entre la motivation et la réussite au Baccalauréat selon lui plus les notes sont élevés , plus les résultats de la motivation sont élevés ,et plus les notes sont basse , plus les résultats de la démotivation sont élevés.

La motivation serait l'un des facteurs psychologiques déterminants pour les apprentissages. Si un individu n'apprend pas c'est parce qu'il n'est pas motivé donc parmi les variables qui influence l'apprentissage, la motivation constitue une variable importante , elle fait partie des caractéristiques individuelles qui servent de filtre entre les mises en œuvre les conduits d'apprentissage .

⁶⁰FLORENT Chenu , FRANCOISE Gépin et MONIQUE Jehin . La motivation comprendre et agir , novembre 2003 , p 9 . 10 . 11.

⁶¹ http://www.eduvs.ch/lcp/methode/index.php?option=com_content&task=view&id=7&Itemid=6&limit=1&li mitstart=1.

Si la motivation scolaire est intimement liée à l'apprentissage, autant les élèves que les professeurs la perçoivent comme fondamentale pour la réussite scolaire, il n'y pas un lien direct entre la motivation et l'apprentissage puisque elle n'est pas suffisante aussi le contexte peut l'influencer . À cette question les chercheurs répondent souvent que la motivation est nécessaire à l'apprentissage, mais qu'elle est insuffisante.

Autrement dit, il faut être motivé pour apprendre, mais cela ne suffit pas. En effet, il faut également être capable d'apprendre, c'est-à-dire avoir les capacités nécessaires pour y arriver. La motivation est donc une des conditions de toute première importance pour apprendre.

Conclusion

Les supports qu'on traite en classe sont d'une importance majeure dans le processus d'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère. En effet, les supports doivent être une incitation, un appel et une invitation qui stimulent la volonté de l'apprenant, sa réflexivité ainsi que sa créativité, abordant son quotidien (son monde) dans son intégralité et dans sa complexité, des supports qui traduisent tout ce qui s'insère dans le désir de satisfaire ses attentes et qui privilégient le moindre détail relevant du même ordre.

Les supports doivent aussi toucher les deux domaines d'apprentissage : l'écrit et l'oral parce que l'acquisition de toute langue nécessite la maîtrise de l'oral et de l'écrit pour communiquer.

Nous avons fini d'exposer les éléments théoriques essentiels pour pouvoir mener à bien notre travail de recherche sur l'élaboration du manuel scolaire du secondaire d'une manière générale.

Nous passerons maintenant à l'analyse critique des supports du manuel scolaire de 2^{ème} AS et plus précisément, ceux du projet II intitulé : *Mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes* .

Chapitre II
Analyse critique des supports
(du projet II) du manuel
scolaire de 2^{ème} AS

1. Présentation du corpus

Dans ce chapitre, nous allons aborder notre partie pratique qui tourne autour de l'analyse des supports du manuel de 2^{ème} AS. Celui-ci est considéré comme un outil pédagogique et didactique censé être utile dans tout processus d'enseignement /apprentissage d'une langue ou de toute autre discipline.

D'abord , Pour mener à bien notre recherche et afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses formulés au préalable et d'apporter des éclaircissements et des réponses à notre problématique, nous avons choisi l'analyse des supports du manuel de 2^{ème} AS et plus précisément le ceux du projet II intitulé : « *Mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes* » ainsi qu'un questionnaire présenté aux enseignants de la langue française au lycée.

Enfin, l'analyse du corpus et des questionnaires vont nous permettre d'avoir des résultats que nous commenterons.Ces résultats vont nous amener à proposer des séances (CO ,CE ,EO,EE) qui clôturent ce chapitre .

2. Analyse du corpus

La deuxième année secondaire est une année charnière dans le cycle secondaire .Elle a pour but de renforcer les acquis de la 1^{ère} année et de préparer les nouvelles acquisitions de la 3^{ème} année secondaire.Elle doit donc favoriser l'emboîtement des compétences à mettre en oeuvre pour réaliser l'objectif d'intégration terminale du cycle⁶² .

Ce manuel scolaire est destiné aux apprenants de 2^{ème} année secondaire pour les filières littéraires et scientifiques, il est réalisé sous la direction de deux inspecteurs de l'éducation et de la formation qui sont : Mr. BAROUDI Zergab et BOUMOUS Abdelkader et le professeur d'enseignement secondaire BETAOUAF Rachida, ainsi la maquette et la mise en page ont été réalisées par MOULAY Nabil, le livre a été édité par l'Office National des Publications Scolaires.

2.1. Présentation du programme de 2^{ème} AS

⁶² Curriculum de français deuxième année secondaire toutes les filières .

Nous allons, en premier lieu décrire le programme de la 2^{ème} année secondaire .

Le nouveau programme de 2^{ème} AS englobe quatre projets qui se réalisent à partir d'un ensemble de séquences que contient chaque projet. Ces séquences ont pour but d'installer un niveau de compétences bien définies et visent un certains nombres d'objectifs , et elles sont mentionnées dans le sommaire :

Le projet 1 : intitulé « Concevoir et réaliser un dossier documentaire pour présenter les grandes réalisations scientifiques et techniques de notre époque (p.13) »

L'objectif global visé dans ce projet est d'amener les élèves à exposer pour présenter un fait, dont l'objet d'étude est le discours objectivé. Ce projet se décline en trois séquences pour atteindre cet objectif :

- 1- Présenter un fait, une notion, un phénomène (p.17).
- 2- Démontrer, prouver un fait (p.24).
- 3- Commenter des représentations graphiques et/ou iconiques (p.33).

Le projet 2 : intitulé « Mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes (p.15) »

L'objectif global à atteindre est bel et bien d'avoir des apprenants capables d'argumenter pour plaider une cause ou la discréditer, en visant comme objet d'étude le plaidoyer et le réquisitoire.Ce projet englobe trois séquences :

- 1- Plaider une cause (p.53).
- 2- Dénoncer une opinion, un fait, un point de vue (p.64).
- 3- Débattre d'un sujet d'actualité (p.67).

Le projet 3 : intitulé « Présenter le lycée, le village, la ville ou le monde de ses rêves, pour faire partager ses idées, ses aspirations (p.86) »

Il a comme premier objectif de former les apprenants capables de relater pour informer et agir sur le destinataire en faisant appel au reportage touristique et le récit de voyage comme objet d'étude préconisé. Cet objectif se réalise à partir de deux séquences :

- 1- Rédiger un récit de voyage (p.88).
- 2- Produire un texte touristique à partir d'un reportage (p.103).

Le second objectif consiste à former des apprenants capables de relater pour se présenter un monde futur dont l'objet d'étude est la nouvelle d'anticipation. Pour atteindre cet objectif deux séquences sont proposées :

- 1- Rédiger un texte d'anticipation (p.112).
- 2- Imaginer et présenter le monde de demain (p.127).

Le projet 4 : intitulé « Mettre en scène un spectacle pour émouvoir ou donner à réfléchir (p.152) » celui-ci est destiné uniquement aux classes de filières littéraires. Son objectif général est : dialoguer pour raconter et dont l'objet d'étude est le discours théâtral. Il se décline en trois séquences :

- 1- Scénariser un texte (p.154).
- 2- Elaborer une saynète à partir d'une bande dessinée (p.172).
- 3- Transposer un récit en dialogue (p.174).

Ce programme se termine par un florilège (p.199) et un index des textes (p.222).

Nous avons constaté que le nombre de séquences dans chaque projet est très élevé, incompatible avec la capacité d'absorption de l'apprenant .C'est pourquoi la tutelle a décidé de réduire le nombre de ces séquences dans chaque projet pour ne pas oublier l'apprenant . La progression tient compte aussi de nombreuses variables dont :

- . les besoins de l'apprenant,
- . les besoins du projet,
- . les besoins de la séquence,
- . les besoins de la séance,
- . les contraintes diverses.

Toute progression préétablie ne constitue qu'un plan prévisionnel de travail soumis à des modifications (des enrichissements ou des suppressions) en fonction des données obtenues à l'issue des évaluations diagnostiques permettant d'opérer ainsi la régulation et/ou la remédiation nécessaires.

2.2.La progression annuelle de la 2^{ème} année secondaire :

Selon la nouvelle progression , les séquences sont réparties comme suit :

Le projet 1 : intitulé « Concevoir et réaliser un dossier documentaire pour présenter les grandes réalisations scientifiques et techniques de notre époque (p.13) »

L'objectif global visé dans ce projet est d'amener les élèves à exposer pour présenter un fait, dont l'objet d'étude est le discours objectivé. Ce projet se décline en deux séquences pour atteindre cet objectif :

- 1- Exposer pour démontrer ou pour présenter un fait , une notion, un phénomène (p.17).
- 2-Produire un texte pour démontrer, prouver un fait. (p.24).

Le projet 2 : Le projet 4 : intitulé « Mettre en scène un spectacle pour émouvoir et donner à réfléchir (p.152) » celui-ci est destiné uniquement aux classes de filières littéraires. Son premier objet d'étude est :

1-Dilguer pour raconter : le discours théâtral.

Son objectif général est : dialoguer pour raconter et dont l'objet d'étude est le discours théâtral. Il se décline en une seule séquence :

1-Produire une saynète pour sensibiliser et agir sur le destinataire .

Son deuxième objet d'étude est :

2-le plaidoyer et le réquisitoire.

L'objectif global à atteindre est bel et bien d'avoir des apprenants capables d'argumenter pour plaider une cause ou la discréditer, en visant comme objet d'étude le plaidoyer et le réquisitoire. Ce projet englobe une seule séquence(ils ont jumlés les trois séquences en une seule séquence) :

1-Produire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue.

Le projet 3 : intitulé « Rédiger une nouvelle d'anticipation »

Son objectif consiste à former des apprenants capables de relater pour se présenter un monde futur dont l'objet d'étude est la nouvelle d'anticipation. Pour atteindre cet objectif une séquence est proposée :

1- Produire un récit pour présenter le monde de demain ou le monde de ses rêves.

Le projet 4 : intitulé «Rédiger un reportage sur votre région, ville ou village pour la /le faire connaître»

Il a comme objectif de former les apprenants capables de relater pour informer et agir sur le destinataire en faisant appel au reportage touristique et le récit de voyage comme objet d'étude préconisé. Cet objectif se réalise à partir d'une seule séquence :

1-Poduire un récit de voyage pour partager des sensations vécues lors d'un voyage ou d'une aventure / Rédiger pour le compte d'une agence de voyages un reportage touristique sur une région d'Algérie afin d'attirer les touristes.

2.3. Présentation du manuel de 2^{ème} AS

Comme nous l'avons déjà mentionné, le manuel scolaire est un outil « qui sert couramment de support à l'enseignement »⁶³ .

Ce livre contient 223 pages, il s'ouvre sur un sommaire qui est présenté sous forme d'un tableau qui regroupe tous les objectifs et les séquences proposés pour chaque projet, puis, nous trouvons une préface contenant un ensemble d'informations sur ce livre, répertoriées en 4^{ème} page .

En consultant ce manuel, nous voyons que les activités liées à l'écrit prennent la part du lion. Pour travailler sur la compréhension écrite , un bon nombre de supports est proposé . Ainsi que la place accordée à l'oral est moins importante ,le nombre d'activités proposés dans les différents points de langue (syntaxe, vocabulaire) est minime.

2.4. Le nombre des supports consacrés pour chaque compétence

⁶³ Cup,1987 ,p.161.

Projets		CO	CE	PO	PE
séances					
Projet I	Séquence 1	00	04	01	02
	Séquence 2	00	03	02	01
	Séquence 3	00	01	01	01
Projet II	Séquence 1	00	03	00	01
	Séquence 2	00	01	00	01
	Séquence 3	00	02	01	01
Projet III	Séquence 1	00	02	00	02
	Séquence 2	01	02	00	02
	Séquence 3	01	01	02	01
Projet IV	Séquence 1	00	01	02	03
	Séquence 2	00	02	01	01
	Séquence 3	00	01	00	01
	Séquence 4	00	01	00	01
Total		02	24	10	18

Commentaire :

Après avoir analysé le contenu de ce tableau, nous constatons qu'une grande importance est accordée à la compétence de l'écrit qu'à l'oral, dans les trois projets est marginalisée (absence totale de la CO du 1^{er}, 2^{ème} et 4^{ème} projet).

Cela signifie que le manuel scolaire de la 2^{ème} AS ne correspond guère aux progressions fournies par la tutelle et ajustées chaque année. En effet, il rend hardie la tâche de l'enseignant surtout les novices à trouver et chercher des supports compatibles pour enseigner cette compétence dite de l'oral, donc il est inévitablement conseillé à le revoir et le rendre conforme aux programmes.

Quant à la production, l'apprenant est appelé à s'exprimer tant qu'à l'oral et pourtant la production de l'oral est une compétence qui va avec la CO ce sont deux compétences indissociables ; l'une suit impérativement l'autre, néanmoins dans quelques séquences la PO est omise et PE est omniprésente dans toute les séquences.

Concernant les sujets de la production écrite proposés par le manuel relèvent de l'imitation et non de la création ; il à noter que les concepteurs favorisent les techniques d'expression (le résumé et le compte rendu qui nécessitent pas vraiment un effort pour les réaliser) au détriment de la production, qui est, un processus indispensable de l'apprentissage pour l'apprenant et un moyen de vérifier l'acquisition des savoirs de la séquence pour l'enseignant .

L'apprenant est doté d'un certain savoir qui peut l'exploiter dans son écrit et aussi à force de produire il l'approprier.

Par contre aux techniques d'expression qui invitent l'apprenant à la paresse : imiter le texte source sans ajouter une touche personnelle.

3. Enquête

Les manuels ont de grandes qualités. Celles, notamment, de fournir à l'enseignant et à l'apprenant un référent commun, un cadre, un outil, mais aussi une méthode et une logistique pédagogique clé- en- main. Dans le présent travail, il sera question de recueillir les impressions des enseignants quant aux supports figurant dans le manuel scolaire de 2^{ème} AS pour le développement des compétences, d'une part. Et d'autre part, leurs impressions sur la conformité de ces supports avec les besoins et les attentes des apprenants.

3.1.Présentation de l'établissement

Comme notre travail concerne l'enseignement secondaire, nous avons choisi un lycée qui se trouve à Ain El-Hadjel la wilaya de M'sila , lycée Martyr Ben Naa Saïd qui a ouvert ses portes le 05 septembre 2005 .Le nom de cet établissement est dû au martyr Ben Naa Saïd l'un des fils d'Ain El-Hadjel, né en 1918 . Ce lycée assure l'éducation de 585 apprenants. L'enseignement dans ce lycée est assuré par 51 enseignants (5 enseignants de la langue française).

Notre choix de ce lycée n'était pas fortuit, en raison de notre enseignement dans cet établissement sur une période de quatre ans .

3.2 .Présentation des enseignants interviewés

Le questionnaire a été remis à sept (8) enseignants, composant notre

échantillon, exerçant dans quatre lycées : Martyr Ben Naa Said , Imam Malek Ibn Anas à la wilaya de M'sila , lycée mixte de Melbou à Bejaia, et lycée Frantz Fanon à Boumerdès .

Le choix de cet échantillon s'est fait de manière aléatoire, c'est-à-dire que nous n'avons pas ciblé une catégorie précise d'enseignants. Ces derniers ne constituent pas un corps homogène comme le montre le tableau ci-dessous .

Ces enseignants, pouvant être catégorisés selon les critères suivants :

le sexe, l'ancienneté (des enseignants anciens donc expérimentés au niveau pédagogique et des enseignants nouveaux donc non expérimentés) et le diplôme obtenu.

Les enseignants auxquels nous avons remis le questionnaire sont répartis selon le sexe, l'expérience professionnelle et le diplôme obtenu, comme le montre le tableau suivant :

Enseignants	Sexe	Diplôme	Expérience Professionnelle
E1	M	Licence en français	09 ans
E2	F	L'ENS de Bouzareah et Master 2 en français	12 ans
E3	M	L'ENS de Bouzareah	05 ans
E4	F	L'ENS de Bouzareah et Master en français (6ans)	04 ans
E5	M	L'ENS de Laghouat et Master en français (6ans)	04 ans
E6	F	L'ENS de Bouzareah et Master en français (6ans)	15 ans
E7	M	Traduction français anglais arabe	08 ans
E8	F	L'ENS de Bouzareah	10 ans

Le tableau ci-dessus nous permet de faire les constatations suivantes :

- Le nombre des hommes [50%] est égal à celui des femmes [50%].
- Ce personnel n'a pas reçu la même formation initiale et n'a pas le même profil (donc, si on peut dire ainsi la même "vocation" d'être enseignant de langue) :
 - 1 enseignant [10%] a le niveau licence en français.
 - 6 enseignants [60%] ont le niveau de master (L'ENS+ M2).
 - 1 enseignant [10%] a le diplôme de traduction français anglais arabe.

3.3. Présentation du projet de recherche

3.3.1. Présentation du questionnaire

Nous avons élaboré pour ce travail un questionnaire, adressé aux enseignants du français au secondaire. Le questionnaire comporte des questions ciblées et précises, des questions fermées et des questions ouvertes.

Ce questionnaire contient plusieurs questions relatives à des éléments essentiels dans notre recherche, ces éléments sont :

1. Utilisez-vous le manuel de FLE de 2^{ème} AS régulièrement avec vos élèves ?

OUI NON PARFOIS

2. Y-t-il une conformité entre les supports du manuel et les besoins de vos élèves ?

3. Vous aide-t-il à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles ?

OUI NON PARFOIS

4. Le manuel accorde-t-il autant d'importance à l'écrit qu'à l'oral ?

5. Comment travaillez-vous l'oral ?

6. Travaillez-vous la compréhension de l'écrit à partir des supports du manuel ?

7. Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ?
8. Trouvez-vous que ce manuel s'inscrit dans l'approche par les compétences ?
- OUI NON PARFOIS
9. Aide-t-il vos élèves à travailler de manière autonome ?
- OUI NON PARFOIS
10. Comment procédez-vous pour enseigner les séances de production écrite ?
11. Que faites-vous pour motiver vos élèves ?
12. Estimez-vous un (des) aspect (s) positif (s) de ce manuel ?
13. Quelles insuffisances en dégagez-vous ? Y remédiez-vous ? Comment ?
14. Quels sont les changements urgents et immédiats que vous souhaiteriez qu'on apporte à ce manuel ?

3.3.2. L'analyse des résultats obtenus

3.3.2.1. Corpus : Données et statistiques

Items	Oui	Non	Parfois
1	00 00 %	1 12,5%	7 87%
2	00 00%	5 62,5%	3 37,5%
3	00 00%	2 25%	6 75%
4	8 100%	00 00%	00 00%

5 question 6	00	00%	5	62,5%	3	37,5%
6 question 8	1	12,5%	5	62,5%	2	25%
7 question 9	1	12,5%	4	50%	3	37,5%

3.3.2.2. Evaluation et traitement

Notre enquête a débouché sur les résultats suivants :

- 1- Cette première question nous révèle que 87,5% des enseignants n'utilisent que rarement ou parfois le manuel , contre 12 ,5% qui ne l'utilise pas.

- 2- 62 ,5% des enseignants ont répondu qu'il n'y a pas toujours une conformité entre les supports proposés dans le manuel scolaire et le niveau des apprenants et leurs besoins. En effet, la majorité des supports ne répondent en aucun cas aux besoins des apprenants. Ils sont assez difficiles, longs , non attrayants et qui ne relèvent pas de l'actualité .Cependant 37 ,5% disent que les supports sont parfois adaptables.

- 3- 75% des enseignants se prononcent sur cet item en disant que le manuel scolaire se prête parfois seulement à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles. Cependant 25% disent le contraire qu'il nous aide pas à concrétiser les projets pédagogiques.

- 4- Nous avons remarqué que tous les enseignants ont répondu par « oui » :
 - « Oui, la majorité des séquences contiennent plusieursl'oral » (voir annexe 1)
 - « Oui , cela se justifie par l'absence des supportsmarginalisé » (voir annexe 6)
 - « Oui, il accorde plus d'importance à l'écrit qu'à l'oral.....cas » (voir annexe 3)

En effet, en ouvrant le manuel et feuilletant page par page , on remarque que l'oral n'est pas mise en valeur .

- 5- A la question « comment travaillez-vous l'oral ? »

La majorité des enseignants ont répondu qu'ils travaillent l'oral à l'aide des supports audiovisuels.

-« Je travaille la compréhension de l'oral à l'aideclasse » (voir annexe 1)

-« A travers un support audiovisuel..... du support » (voir annexe 2)

-« Généralement par un choix raffinéau préalable » (voir annexe 6)

Bien que les supports de l'oral sont pratiquement absents dans le manuel mais bon nombre d'enseignant prennent l'initiative d'en chercher et travailler l'oral vu sa nécessité pour l'acquisition et l'apprentissage de la langue.

6- 62,5% des enseignants préfèrent utiliser d'autres supports qui répondent aux objectifs d'apprentissage, 37,5% ils exploitent parfois du manuel scolaire que les supports qu'ils jugent intéressants pendant la coordination avec l'inspecteur, parce que la majorité des textes proposés dans le manuel scolaire sont inadaptés aux niveaux des apprenants .

7- Pour la question « Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ? »

Les enseignants ont répondu que le choix des supports se base sur plusieurs paramètres, tels que le document est-il adapté au niveau et aux besoins des apprenants, à leur degré de connaissances de la langue et de la culture du pays, est-ce qu'il suscite leur intérêt? , sa longueur ,du type de discours et son authenticité .

Tous ces paramètres aident à mener à bien l'enseignement et l'apprentissage des apprenants. En effet, quand on prend l'intérêt et le besoin de nos apprenants on débloquent chez eux l'envi de travailler et surtout de s'exprimer et de prendre la parole.

8- Concernant la méthodologie suivie, 12,5% des enseignants disent que la méthodologie relève de l'approche communicative, contre 62,5% qui révèlent que le manuel s'inscrit tantôt dans l'approche behavioriste, tantôt dans la méthodologie structurale et tantôt dans l'approche communicative. 25% notent que pour certains projets seulement l'approche communicative est mise.

9- Les enseignants se partagent le pourcentage , 50% sont persuadés que le manuel n'offre aucune opportunité vers une autonomie de l'utilisation du manuel par les apprenants, et ce, contre 12% qui notent que l'apprenant n'a pas besoin de l'assistance de son enseignants lors de l'utilisation du manuel. 37,5% disent que pour certains activités, le manuel favorise cette autonomie, mais pour d'autres, la présence de l'enseignant pour aider les apprenants est indispensable.

10- Cette question porte sur la production écrite « Comment procédez- vous pour enseignez les séances de PE ? »

Les enseignants ont répondu comme suit :

-« 1 jet : au début du projet l'apprenant produit.....la séquence » (voir annexe 5)

-« Après avoir fait une préparationla séquence » (voir annexe 6)

-« La compétence de la production écrite.....d'autoévaluation » (voir annexe 3)

Les enseignants proposent des sujets de rédaction sous forme de consignes et en suivant une grille d'évaluation qui détermine les critères à suivre afin de réussir la tâche demandée.

11- Pour cette question « Que faites-vous pour motiver vos élèves ? »

Les enseignants ont répondu comme suit :

-« Leur demander d'effectuer une rechercheappropriée » (voir annexe 6)

-« Je choisie des thèmes intéressants.....séquence » (voir annexe 1)

-« En les responsabilisent, ils participent.....l'apprentissage » (voir annexe 2)

La motivation est l'un des outils les plus efficaces dans l'apprentissage, est un des facteurs déterminants de l'apprentissage, car l'apprentissage n'est possible que si l'on est motivé.

Pour motiver leurs apprenants bon nombre d'enseignants aient recours aux notes. Nous pensons que si cette méthode motive certains apprenants , elle est à éviter parce que la

majorité des temps ce sont les bons apprenants qui en profitent et les moins bons perdent de plus en plus confiance en eux surtout s'ils sont sanctionnés.

Par contre, nous sommes d'accord avec les enseignants qui proposent des supports variés (chanson, supports audiovisuels ,jeu , texte court , etc) proche de contexte social des apprenants , tout en favorisant le travail en groupe. Ce qui va leur permettre de réagir et de répondre aisément à la tâche demandée.

12- Au niveau de l'aspect positif du manuel, La majorité des enseignants voient que ce manuel offre parfois des possibilités de suivre un apprentissage .

les enseignants restent perplexes. En effet, selon eux, le manuel ne peut prétendre à un quelconque degré de satisfaction.

13- Les insuffisances : les enseignants affirment que :

-Le manuel ne propose pas une méthodologie à suivre pour réaliser le projet pédagogique.

-Le manuel ne propose pas d'activités à l'oral.

-Le manuel ne propose pas de textes supports de la réalité.

-Les activités ne s'inscrivent pas dans l'esprit de l'approche par les compétences.

Comment y remédier :

-Proposer des supports hors manuel accessibles aux niveaux des apprenants et qui répondent aux objectifs d'apprentissage, plus captivants, motivants et d'actualité .

-Accorder plus de place à l'oral.

-Intégrer la grammaire textuelle (les points de langue) dans les supports proposés .

-Réadapter les activités de façon à ce qu'elles intègrent le savoir.

14- Les changements que nous souhaiterions avoir :

-Penser à trouver des supports authentiques qui répondent à la fois aux besoins des apprenants et aux objectifs fixés par la tutelle.

- Choisir des contenus conformes au programme, en termes de compétences à installer. (Inclure d'autres activités qui doivent s'inscrire dans l'approche par les compétences).
- Reformuler les séquences selon les nouvelles progressions.
- Une thématique qui se diversifie dans la même séquence : garder la même thématique.
- Proposer une autre progression des apprentissages de façon à ce que l'enseignant et l'apprenant, chacun y trouve son compte.

Conclusion :

Notre enquête nous a révélé les défaillances que les manuels scolaires du 2^{ème} AS contiennent. La réforme curriculaire, en soi, devait être porteuse de renouveau dans l'élaboration des manuels scolaires de français. Or, les supports sont en déphasage avec l'actualité.

En l'absence de tout autre guide, les enseignants, se trouvent obligés d'en chercher ailleurs pour que leurs apprenants en bénéficient au maximum ce qui rend leur tâche plus difficile.

4. Analyse de tous les supports du projet selon la nouvelle progression

Comme nous avons cité au préalable , ils ont jumlés les trois séquences de ce 2^{ème} projet :

Séquence 1 : Plaider une cause .

Séquence 2 : Dénoncer une opinion, un fait, un point de vue .

Séquence 3 :Débattre d'un sujet d'actualité .

en une seule **séquence** :

Produire un texte à dominante argumentative pour **défendre** ou **dénoncer** une opinion, un fait ou un point de vue.

4.1.Le plan du projet

Niveau : 2^{ème}année secondaire

Finalité de l'enseignement du français au secondaire :

Le français doit contribuer avec d'autres disciplines à :

-la formation intellectuelle des apprenants en les préparant à une citoyenneté responsable dotée d'un véritable sens de raisonnement critique.

-insérer les apprenants dans la vie sociale et professionnelle.

Objectif terminal d'intégration :

Produire un discours écrit oral relatif à une situation problème de la vie sociale en respectant les contraintes de la situation de communication ainsi que l'enjeu et en s'impliquant nettement.

Projet pédagogique N°II :

Mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes

Intension communicative :

Argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude :

Le plaidoyer et le réquisitoire

Les compétences disciplinaires visées à travers ce projet :

1/Compétences de compréhension

a- A l'oral :

Comprendre et interpréter des discours oraux en tant que récepteur ou en tant qu'interlocuteur.

b- A l'écrit :

Comprendre et interpréter des discours écrits pour les restituer sous formes de comptes rendus objectifs ou critiques, à l'intention d'un (des) destinataire (s) précis, pour exprimer une réaction face à ces discours ou pour agir sur le destinataire.

2/Compétences de production

a- A l'oral :

Produire des messages oraux en situation de monologue ou d'interlocuteur pour donner des informations, pour plaider une cause ou la discréditer.

b- A l'écrit :

Produire un texte en relation avec les objets d'études et les thèmes choisis, en tenant compte des contraintes liées à la situation de communication et à l'enjeu visé.

3/ Compétences transversales :

a- Au niveau discursif :

- Agir sur l'autre (convaincre / persuader)
- Faire apparaître le degré d'implication de l'énonciateur dans son discours
- Les deux types d'arguments liés à la raison et aux sentiments

b- Au niveau textuel :

- Ouverture et clôture d'un texte argumentatif
- Les rapports logiques explicites et implicites
- L'organisation de l'argumentation
- Arguments et contre arguments

c- Au niveau phrastique :

- Lexique de l'opposition, de l'adhésion, de la concession et de la restriction
- L'opposition sémantique (antonymes, champs lexicaux)

- Les verbes d'opinion
- Modalisation lexicales (verbes, adjectifs et adverbes).

La séquence d'apprentissage :

- Produire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue.

4.2. Canevas de la séquence

« Produire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue. »

Séances	Supports et thèmes
1- Evaluation diagnostique	Sujet : la violence dans les stades « produire le 1 ^{er} jet. »
2- Compréhension de l'oral	support audio- visuel (1) : Les bienfaits du football support audio- visuel (2) : Chanson de Boris Vian
3- Compréhension de l'écrit	Texte support (1) : Le sport c'est la santé Texte support(2) : Je n'aime pas la guerre
4- Production orale	Plaider/dénoncer des faits à partir de l'analyse des images
5- Préparation à l'écrit	Des activités
6- Production écrite	Amélioration du 1 ^{er} jet /auto-évaluation.
7- Evaluation sommative	Devoir n°2 du 2 ^{ème} trimestre

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séquence : introduire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue.

Séance : compréhension de l'oral (1)

Compétence de base : écouter, comprendre et interpréter un document audiovisuel sur plaidoyer afin de prendre note et le restituer sous forme d'exposé oral.

Objectifs d'apprentissage :

- Adapter sa modalité d'écoute à l'objectif visé
- Identifier les informations contenues explicitement dans le document
- Repérer les marques d'énonciation
- Trouver les composantes du message oral (thèse, argument, exemples)
- Repérer la subjectivité de l'auteur
- Dégager la visée communicative de ce document

Support proposé dans le manuel (aucun)

Remplacement :

Support audio-visuel : «le football est excellent pour la santé »

https://www.youtube.com/watch?v=RTiKY_ZN

	<p>* Le football nuit à la santé.</p> <p style="text-align: center;">Choisissez la bonne réponse</p> <p>-le locuteur s'implique-t-il dans son discours ? justifiez votre réponse.</p> <p>*Oui le locuteur s'implique dans son discours.</p> <p>*Justification : je pense.</p>			
<p>2^{ème} écoute</p>	<p><u>Activité n°4 :</u></p> <p>-Afin de prendre la défense de sa cause, Dr Emmanuel Orhant met en avant plusieurs arguments.</p> <p style="padding-left: 40px;">Citez-en deux.</p> <p>*Les arguments :</p> <p>-Un vrai sport d'endurance, avec des courses rapides, des successions d'accélération.</p> <p>-Il améliore le rythme cardiaque et la respiration;</p> <p>-un sport qui favorise la résistance, l'équilibre et les réflexes du corps.</p> <p>-Il forme l'esprit équipe.</p> <p>-Les cardiologues ont démontré que :</p> <p>*Le football a un impact bénéfique et dangereux sur la Protection cardiovasculaire.</p> <p>*Le football a un impact bénéfique sur la protection cardiovasculaire</p> <p style="text-align: center;">Choisissez la bonne réponse</p> <p>-Selon le Dr Emmanuel Orhant Le football est un sport collectif qui a un impact :</p> <p>*culturel</p> <p>*psychologique</p> <p>*social</p> <p style="text-align: center;">Choisissez les bonnes réponses</p>	<p>Guide</p> <p>Aide</p> <p>Corrigé</p>	<p>En bin</p>	<p>15min</p> <p>05min</p>

<p>3^{ème} écoute Synthèse</p>	<p>- Quelle est la visée communicative de ce document ? *Convaincre et persuader le public de l'importance du football pour la santé.</p> <p>Activité n°5 :</p> <p>- Complétez le passage ci-dessous à l'aide des mots suivant : Universel- endurance-cardio-sport-psychologique-améliore – esprit collectif-sociale-équipe-joueur-collectif</p> <p>Le football est un sport simple et universel Au delà d'être un sport de balle, c'est une activité qui fait travailler votre cardio et votre endurance à travers des enchainements de courses.</p> <p>Le football éveille en chaque joueur et passionné, un esprit collectif et un esprit de compétition car ce sport collectif Oblige chaque joueur d'une équipe à collaborer pour gagner.</p> <p>Les bienfaits du football ne s'arrêtent pas à la santé physique, Mais améliore ou éveille également la santé psychologique et sociale .</p>	Corrigé		05min
--	---	---------	--	-------

Commentaire

Les contenus doivent être structurés et faire référence au programme qui insiste sur le développement des quatre compétences de base. Toutefois, le manuel ne prend en charge que la compétence relative à l'écrit. L'oral étant écarté et les documents qui s'y affèrent sont totalement inexistants.

Dans le manuel scolaire, nous avons remarqué l'absence totale de cette activité « Compréhension de l'oral ». C'est pourquoi l'enseignant fait recours aux supports audios-visuels ou sonores hors manuel afin d'atteindre l'objectif fixé par

le programme et répondre aux besoins des apprenants.

Nous avons choisi ce support audio-visuel qui traite un thème très reconnu , et qui occupe une place privilégiée, suscitant intérêt et enthousiasme du plus grand nombre d'apprenant. L'apprenant est donc déjà mis en situation qui est lui familière. De plus, ce support répond parfaitement aux objectifs de la séance.

Le football présente divers atouts. A travers la vidéo, l'apprenant doit déceler la thèse et les arguments présentés par Dr .Emmanuel . Ceci est bel et bien le premier objectif, mais la finalité ou l'objectif général est de faire apprendre et découvrir à l'apprenant le vocabulaire scientifique utilisé pour qu'il le réutilisera plus tard.

L'importance de ce document se voit aussi dans le fait que ce sont des natifs qui en parlent, donc l'élève est confronté à la langue orale. De ce fait, la discrimination des sons lui permet l'acquisition de celle-ci.

Grille d'évaluation de la compréhension de l'oral

	J'ai moyennement Réussi à ...	J'ai bien réussi à...	J'ai très bien réussi à ...	Je n'ai pas réussi à...
Identifier : - Le thème, de la vidéo. - Le nombre de locuteurs.			/	
Repérer : - Les informations Contenues explicitement dans le message oral, - La thèse défendue, - Les arguments avancés, - Les exemples cités.			/	
Comprendre : - Le lexique employé, - L'enchaînement des idées, - Les relations logiques.		/		
Surmonter l'obstacle : - De l'accent, - De l'articulation, - De la rapidité des propos.	/			
Faire : - Le plan, - Le compte rendu objectif de la vidéo.				

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séquence : introduire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue.

Séance : compréhension de l'oral (2)

Compétence de base : écouter, comprendre et interpréter un document audiovisuel sur réquisitoire afin de prendre note et le restituer sous forme d'exposé oral.

Objectifs d'apprentissage :

- Développer l'écoute chez les apprenants.
 - Identifier le réquisitoire.
 - Saisir la visée communicative d'un réquisitoire.
-

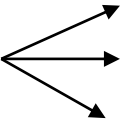
Support proposé dans le manuel (aucun)

Remplacement :

Support sonore : « le déserteur » chanson de Boris Vian.

<https://www.youtube.com/watch?v=DTfh2sMUWfg>

Plan de la séance

Etapes de la séance	Activités et consignes	Rôle	Organisation	Durée
<p>La mise en Situation</p> <p>Avant l'écoute</p>	<p>-rappel de l'objectif de la séquence et annonce de l'objectif de la séance.</p> <p>A partir d'un ensemble de questions / réponses, l'élève arrivera à comprendre de quoi s'agit-il de manière générale :</p> <p>Consigne n°1 : d'après le titre de quoi va-t-on-parler dans la chanson ?</p> <p>Hypothèses de sens : </p> <p>Présentation de la chanson et de son auteur :</p> <p>Dans la nuit du 1^{er} Novembre 1954. La guerre d'Algérie vient de commencer. 400.000 soldats sont envoyés en Algérie.</p> <p>A la même époque, Boris Vian, écrivain et chanteur français écrit cette chanson qui dénonce la guerre. En 1955 Mouloudji a chanté cette chanson.</p>	Présente	Ens	05min 05min
<p>1^{ère} écoute</p>	<p>Consigne n°2 : Ecoutez cette chanson puis répondez aux activités qui vous seront proposées au fur et à mesure.</p> <p>Activité n°1 :</p> <p>-Qui est l'énonciateur de cette chanson ? par quel pronom se désigne t-il ?</p> <p>*L'énonciateur est un jeune militaire, il se désigne par le pronom Je</p> <p>-A qui s'adresse t-il dans cette chanson ? par quel pronom est désigné ?</p> <p>*Il s'adresse au président, il est désigné par le pronom vous .</p> <p>-Le jeune homme attaque t-il le président ouvertement ? relevez les vers qui justifient votre réponse ?</p> <p>* Oui, ils s'attaquent au président ouvertement</p>	Interroge Anime Guide	Indiv En bin	15min

	<p>*Justification : « Je vous écris une lettre que vous lirez peut être si vous avez le temps »</p>																		
<p>2^{ème} écoute</p>	<p><u>Activité n°2 :</u> -Quelle est la position de Boris Vian vis-à-vis la guerre ? *Boris Vian est contre la guerre.</p> <p>-Relevez dans cette chanson au fur et à mesure les vers où Boris Vian :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Raconte les événements tragiques de sa vie. 2. Accuse le président d'envoyer les gens à la mort. 3. S'engage pour la non-violence. <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">1</th> <th style="text-align: center;">2</th> <th style="text-align: center;">3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>« j'ai vu mourir Mon père</td> <td>« S'il faut donner Son sang</td> <td>« Si vous me poursuivez</td> </tr> <tr> <td>J'ai vu partir mes Frères</td> <td>Allez donnez le Vôtre</td> <td>Prévenez vos gendarmes</td> </tr> <tr> <td>Et pleurer mes enfants »</td> <td>Vous êtes un bon Apôtre</td> <td>Que je n'aurais pas d'arme</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Monsieur Le président. »</td> <td>Et qu'ils pourront tirer. »</td> </tr> </tbody> </table>	1	2	3	« j'ai vu mourir Mon père	« S'il faut donner Son sang	« Si vous me poursuivez	J'ai vu partir mes Frères	Allez donnez le Vôtre	Prévenez vos gendarmes	Et pleurer mes enfants »	Vous êtes un bon Apôtre	Que je n'aurais pas d'arme		Monsieur Le président. »	Et qu'ils pourront tirer. »	<p>Guide</p> <p>Aide</p>	<p>En bin</p>	<p>15min</p>
1	2	3																	
« j'ai vu mourir Mon père	« S'il faut donner Son sang	« Si vous me poursuivez																	
J'ai vu partir mes Frères	Allez donnez le Vôtre	Prévenez vos gendarmes																	
Et pleurer mes enfants »	Vous êtes un bon Apôtre	Que je n'aurais pas d'arme																	
	Monsieur Le président. »	Et qu'ils pourront tirer. »																	
<p>3^{ème} écoute</p> <p>Synthèse</p>	<p><u>Activité n°3 :</u> - complétez le passage suivant par les mots ci-dessous : Dénoncer- la guerre - antimilitariste – désertion - ouvertement.</p>	<p>corrigé</p>		<p>05min</p>															

	<p>Dans cette chanson Boris Vian développe son sentiment d'antimilitariste Il s'adresse ouvertement au président de la république pour dénoncer, condamner la guerre et inciter la jeunesse à la désertion</p>			
--	---	--	--	--

Commentaire

la chanson est une langue , un support pédagogique, source de motivation dans l'enseignement/apprentissage du français, car la chanson fait partie du quotidien de chacun de nous, elle est appréciée par les enfants comme par les adultes et par toute catégorie d'âge, et tous le monde éprouve du plaisir à l'écouter ou l'utiliser.

A ce propos ,Rassart. E dit « *« La chanson contribue à faire de la langue un véritable objet de plaisir. De plus, elle constitue un support didactique idéal.la chanson parle à chacun de nous ; elle est un lieu de projection apprécié par tous les âges, tous les sexes... et même toutes les cultures »*⁶⁴.

Le choix de cette chanson « le déserteur » de Boris Vian est basé sur le réquisitoire adressé au président de la république de l'époque René Coty,probablement en réaction au recrutement pour la guerre d'Indochine, et juste peu avant le début de la guerre d'Algérie.

Notre rôle et objectif comme enseignants de langue n'est pas seulement de motivation, de récompense ou de distraction, mais aussi permet de développer de principaux compétences chez les apprenants parmi les quelles nous pouvons citer des compétences linguistiques et culturelles, des capacités d'écoute et d'attention avec la découverte sonore authentique, de compréhension et de l'expression orale ou écrite. Elle donne également l'occasion aux

⁶⁴ Rassart, E.La chanson dans la classe de français langue étrangère, université catholique de Louvain, Belgique, 2008. P.83.

apprenants d'être en contact avec des locuteurs natifs et d'avoir l'habitude de la mélodie de la langue cible avec son rythme, sa prononciation et son intonation .

Les apprenants ont apprécié la chanson et ont compris le sens du discours présenté ' le réquisitoire' . Comme ils ont répondu au questionnaire aisément .

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes (paix et solidarité)

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séquence : introduire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue.

Séance : compréhension de l'écrit (1)

Compétence de base : lire, comprendre et interpréter un texte (plaidoyer) afin de le restituer sous forme de plan.

Objectifs d'apprentissage :

- Repérer les indices de l'énonciation.
- Repérer le thème, la thèse défendue par l'auteur et les arguments.
- Identifier les articulateurs logiques.
- Distinguer entre convaincre et persuader.
- Identifier le lexique thématique et le lexique lié à l'expression d'un point de vue.
- Trouver les indices de présence du locuteur
- Saisir la visée communicative du plaidoyer.
- Faire le plan du texte argumentatif.

Support proposé dans le manuel

Support : « Protéger le patrimoine » P. 58

Source : A. BENFODDA, le courrier de SDH, Mars-Avril 2005, N°2

Remplacement

Texte support : « Le sport c'est la santé ».

Source : Propos recueillis par Alain Sousa. Le 13 juin 200

Le sport c'est la santé

Il est inutile de souligner que l'activité physique est **bénéfique** pour la santé. Mais quels sont **exactement** ces **atouts** ? Le Docteur Bruno Sesboué, secrétaire général adjoint de la Société française de médecine du sport et responsable du service de médecine du sport du Centre Hospitalo-universitaire de Caen précise les **bienfaits** de la pratique d'un sport .

Docteur Bruno Sesboué: Le premier avantage est le plaisir! **Pour moi**, c'est la chose la plus importante. Le deuxième avantage, concerne quant à lui **la santé physique**. Les **bénéfices** de l'activité sportive sont **trop** nombreux pour être cités de manière exhaustive. Nous notons, entre autres, **les effets positifs** pour le système cardiovasculaire. Le sport **Diminue la tension artérielle et les problèmes d'infarctus**, en augmentant la force et le fonctionnement du cœur.

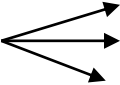
Au niveau pulmonaire, **il permet surtout une bonne ventilation des poumons**. La pratique d'une activité **contre l'ostéoporose**. Cette **action agit aussi sur la masse musculaire** et peut permettre, associé à un régime adapté, de **réduire la masse grasse, contribuant ainsi à prévenir le diabète**, en particulier le diabète en gras. Le sport maintient et améliore les réflexes, si bien qu'il permet **la prévention des chutes chez les sujets âgés**. Nous **pensons** que le sport améliore l'espérance de vie. Ce qui est **sûr**, c'est que l'activité physique **améliore** la qualité de vie. Un dernier avantage, que nous **confirmons**, **le sport a un rôle psychosocial**: **il renforce l'estime de soi, permet l'intégration à un milieu social et empêche ainsi certains problèmes d'isolement.**

De manière générale, **il est** toujours **possible** de proposer une activité physique adapté à chaque personne.

Propos recueillis par Alain Sousa, le 13 juin 2000.

www.doctissimo.fr

Plan de la séance

Etapas de la séance	Activités et consignes	Rôle de l'enseignant	Organisation du travail	Durée										
Annonce des objectifs	-annonce de l'objectif de la séance	Explicative	Individuelle	05 Min										
Exploitation et Découverte	<p>I. <u>Observation du texte /Hypothèse de Sens :</u></p> <p>- <u>Le para texte :</u></p> <p>Consigne 1 : Observez le para texte; identifiez les éléments qui le composent. Sur quoi vous informent-ils?</p> <p>* le titre : le sport c'est la santé</p> <p>*la source : Propos recueillis par Alain Souso, le 13 juin 2000</p> <p>www.doctissimo.fr</p> <p>hypothèses de sens : </p>	Animée Guidée	Collective	05 Min										
Compréhension Globale	<p>II. <u>Lecture silencieuse avec consigne :</u></p> <p>Consigne n°2 :</p> <p>-lisez le texte et soulignez les expressions qui ont le même sens que le titre.</p> <p>* les bienfaits de la pratique d'un sport.</p> <p>*Les bénéfices de la pratique sportive.</p> <p>Consigne n°3 :</p> <p>-Complétez le tableau suivant :</p> <table border="1" data-bbox="336 1585 1254 1944"> <thead> <tr> <th data-bbox="336 1585 496 1686">Qui Parle ?</th> <th data-bbox="496 1585 647 1686">A qui ?</th> <th data-bbox="647 1585 852 1686">De quoi ?</th> <th data-bbox="852 1585 1102 1686">Pourquoi ?</th> <th data-bbox="1102 1585 1254 1686">Comment ?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="336 1686 496 1944">Alain Souso Docteur Bruno</td> <td data-bbox="496 1686 647 1944">Aux lecteurs</td> <td data-bbox="647 1686 852 1944">Les bienfaits du sport Pour la santé</td> <td data-bbox="852 1686 1102 1944">Pour convaincre Le public à pratiquer le sport</td> <td data-bbox="1102 1686 1254 1944">En donnant des arguments</td> </tr> </tbody> </table> <p>N.B : l'apprenant est capable de répondre pour le moment sur les trois premières questions seulement : Qui ? A qui ? De quoi ?</p>	Qui Parle ?	A qui ?	De quoi ?	Pourquoi ?	Comment ?	Alain Souso Docteur Bruno	Aux lecteurs	Les bienfaits du sport Pour la santé	Pour convaincre Le public à pratiquer le sport	En donnant des arguments	Guidée Orientée	Individuelle	10 Min
Qui Parle ?	A qui ?	De quoi ?	Pourquoi ?	Comment ?										
Alain Souso Docteur Bruno	Aux lecteurs	Les bienfaits du sport Pour la santé	Pour convaincre Le public à pratiquer le sport	En donnant des arguments										

<p>Compréhension Détaillée</p>	<p><u>Consigne n°3 :</u></p> <p>-Ce texte est de type :</p> <ol style="list-style-type: none"> Historique Explicatif Argumentatif <p><u>Consigne n°4:</u></p> <p>- Quelle est la thèse défendue par Alain Sousa ? Encadrez-la. * la thèse défendue par Alain Sousa est : les bienfaits de la pratique d'un sport.</p> <p>-Soulignez les termes qui introduisent les arguments. - Comment appelez-vous ces termes ? * des adjectifs ordinaux.</p> <p>-Encerclez la conclusion. Relevez-la. *<u>la conclusion</u> : « De manière générale, il est toujours possible de proposer une activité physique adapté à chaque personne. »</p> <p>-Combien d'arguments y-t-il dans le texte ? Citez-les. * Il existe trois arguments : -Le premier avantage est le plaisir ; -le deuxième avantage, concerne quant à lui la santé physique ; -Le dernier avantage, c'est que le sport a un rôle psychosocial .</p> <p>- Docteur Bruno pour illustrer et renforcer la pertinence de ces arguments, il a utilisé :</p> <ol style="list-style-type: none"> Des exemples Des explications Des images <p style="text-align: center;">Choisissez les deux bonnes réponses</p> <p>-En revenant au texte, reliez chaque argument à ses explications dans le tableau suivant :</p> <table border="1" data-bbox="336 1906 1252 1953"> <tr> <td data-bbox="336 1906 794 1953">Les arguments</td> <td data-bbox="794 1906 1252 1953">Les explications</td> </tr> </table>	Les arguments	Les explications	<p>Anim e</p> <p>Aide</p>	<p>En bin ôme</p>	<p>15 min</p>
Les arguments	Les explications					

	<p>Le premier avantage est le plaisir</p> <p>le deuxième avantage, concerne quant à lui la santé physique</p> <p>Le dernier avantage, c'est que le sport a un rôle psychosocial</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Renforce l'estime de soi - Il diminue la tension artérielle et les problèmes d'infarctus. - Réduire la masse grasse - Permet l'intégration à un milieu social - Augmente la force et le fonctionnement du cœur - Il permet surtout une bonne Ventilation des poumons - Empêche certains problèmes D'isolement - Protège contre l'ostéoporose - Prévenir le diabète - Prévention des chutes des Gens âgés. 							
	<p>-Surlignez en vert les explications qui sont liées à la santé physique et en jaune ceux qui sont liés au rôle psychosocial.</p>								
	<p>-Classez les arguments ci-dessous dans le tableau suivant :</p> <p>-Le premier avantage est le plaisir- le deuxième avantage concerne quant à lui la santé physique- Le dernier argument le sport joue un rôle psychosocial :</p>	<table border="1"> <tr> <td>Les arguments liés à la raison</td> <td>Les arguments liés aux sentiments</td> </tr> <tr> <td>1. - le deuxième avantage Concerne quant à lui la santé</td> <td>1. Le premier avantage est le Plaisir.</td> </tr> </table>	Les arguments liés à la raison	Les arguments liés aux sentiments	1. - le deuxième avantage Concerne quant à lui la santé	1. Le premier avantage est le Plaisir.	Ani me	Indivi duelle	15 Min
Les arguments liés à la raison	Les arguments liés aux sentiments								
1. - le deuxième avantage Concerne quant à lui la santé	1. Le premier avantage est le Plaisir.								

physique.

2. Le dernier argument le sport joue un rôle psychosocial.

Aide

-Quels verbes utilisons-nous pour chaque cas ?

*Convaincre /Persuader.

-Classez ces termes et expressions d'opinion ci-dessous selon leurs natures dans le tableau suivant :

Bénéfiques - bienfaits-positifs-penser-bénéfices-confirmer- trop pour moi-exactement- il est inutile-il est possible-atouts-ce qui est Sûr- avantage :

Verbes d'opinion	Adjectifs	noms	adverbes	Expressions d'opinion
Penser confirmer	Bénéfique positifs	Atouts Bienfaits Bénéfices Avantage	Trop exactement	Pour moi Il est inutile Il est possible Ce qui est sûr

-le lexique utilisé dans le texte est un :

* **lexique mélioratif.**

*lexique péjoratif.

Choisissez la bonne réponse

-Relevez –le.

*Bénéfique-bienfaits-atouts-avantage-effets positifs-bonne ventilation-protège- prévenir-améliore-renforce-diminue la tension...

- L'auteur s'implique-t-il dans son discours ?

Justifiez votre réponse.

* oui l'auteur s'implique dans son discours

*Justification : Il emploie une expression d'opinion et des marques de la 1^{ère} personne de pluriel «Pour moi, nous pensons, nous confirmons, nous notons»

-l'idée exprimée dans la conclusion :

-il faut pratiquer le sport.

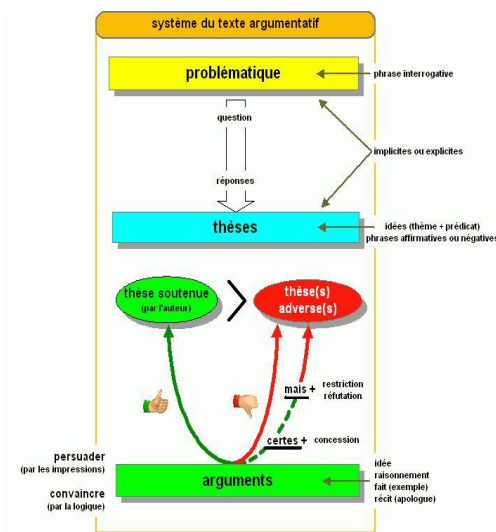
	<p>-Choisir un type de sport convenable à chaque personne.</p> <p>-Quelle est l'intention de l'auteur dans ce texte ?</p> <p>a. Il dénonce le sport</p> <p>b. Il cite les inconvénients et les avantages de sport</p> <p>c. Convaincre et persuader le public de l'importance de pratiquer le sport</p> <p style="text-align: center;">Choisissez la bonne réponse</p>															
<p>Synthèse</p>	<p>Consigne n°5:</p> <p>- Complétez le tableau suivant pour retrouver le plan du texte.</p> <table border="1" data-bbox="360 898 1254 2040"> <thead> <tr> <th colspan="2" data-bbox="360 898 943 976">Thèse : Les bienfaits du sport pour la santé</th> <th data-bbox="943 898 1254 976" rowspan="2">Moyens linguistiques</th> </tr> <tr> <th data-bbox="360 976 651 1055">Arguments</th> <th data-bbox="651 976 943 1055">Explication</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="360 1055 651 1200">Le premier avantage est le plaisir !</td> <td data-bbox="651 1055 943 1200"></td> <td data-bbox="943 1055 1254 1200" rowspan="3"> <p>Le lexique mélioratif :</p> <p>bénéfique ; bienfaits ; atouts ; avantages ; bénéfices ; effets positifs ; protège ; prévenir ; améliore ; renforce ; diminue la tension</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="360 1200 651 1715">Le deuxième avantage, concerne quant à lui la santé physique.</td> <td data-bbox="651 1200 943 1715"> <p>-effets positifs pour le système cardiovasculaire :</p> <p>Il diminue la tension artérielle et les problèmes d'infarctus, augmente la force et le fonctionnement du cœur</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="360 1715 651 2040"></td> <td data-bbox="651 1715 943 2040"> <p>-Au niveau pulmonaire : il permet surtout une bonne ventilation des poumons.</p> <p>-Effets sur le</p> </td> </tr> </tbody> </table>	Thèse : Les bienfaits du sport pour la santé		Moyens linguistiques	Arguments	Explication	Le premier avantage est le plaisir !		<p>Le lexique mélioratif :</p> <p>bénéfique ; bienfaits ; atouts ; avantages ; bénéfices ; effets positifs ; protège ; prévenir ; améliore ; renforce ; diminue la tension</p>	Le deuxième avantage, concerne quant à lui la santé physique.	<p>-effets positifs pour le système cardiovasculaire :</p> <p>Il diminue la tension artérielle et les problèmes d'infarctus, augmente la force et le fonctionnement du cœur</p>		<p>-Au niveau pulmonaire : il permet surtout une bonne ventilation des poumons.</p> <p>-Effets sur le</p>	<p>Orie nt e</p>	<p>En bin ôme</p>	<p>05 min</p>
Thèse : Les bienfaits du sport pour la santé		Moyens linguistiques														
Arguments	Explication															
Le premier avantage est le plaisir !		<p>Le lexique mélioratif :</p> <p>bénéfique ; bienfaits ; atouts ; avantages ; bénéfices ; effets positifs ; protège ; prévenir ; améliore ; renforce ; diminue la tension</p>														
Le deuxième avantage, concerne quant à lui la santé physique.	<p>-effets positifs pour le système cardiovasculaire :</p> <p>Il diminue la tension artérielle et les problèmes d'infarctus, augmente la force et le fonctionnement du cœur</p>															
	<p>-Au niveau pulmonaire : il permet surtout une bonne ventilation des poumons.</p> <p>-Effets sur le</p>															

	<p>Un dernier avantage, le sport a un rôle psychosocial.</p>	<p>squelette : protège contre l'ostéoporose.</p> <p>-Action sur la masse musculaire : réduire la masse grasse, prévenir le diabète.</p> <p>- Maintient et améliore les réflexes : prévention des chutes.</p> <p>-Il renforce l'estime de soi, permet l'intégration à un milieu social et empêche ainsi certains problèmes d'isolement</p>	<p>expressions d'opinion :</p> <p>penser, confirmer,</p> <p>pour moi, il inutile, il est possible, ce qui est sûr.</p>			
<p>Evaluation du Sens</p>	<p>Consigne n°6 :</p> <p>-Complétez le texte suivant avec les mots ci-dessous: Adapté-psychosocial-physique-sport-docteur-des atouts-plaisir.</p> <p>Pour Alain Souso, le sport a des atouts .Pour renforcer son point de vue, il rapporte les propos d'un docteur .Pour lui, l'activité sportive est avant tout un plaisir, un facteur de bonne santé physique et a un rôle psychosocial. Il conclut en affirmant que toute personne peut pratiquer un sport qui lui est adapté.</p>			<p>Corrige</p>	<p>Collective</p>	<p>05 Min</p>

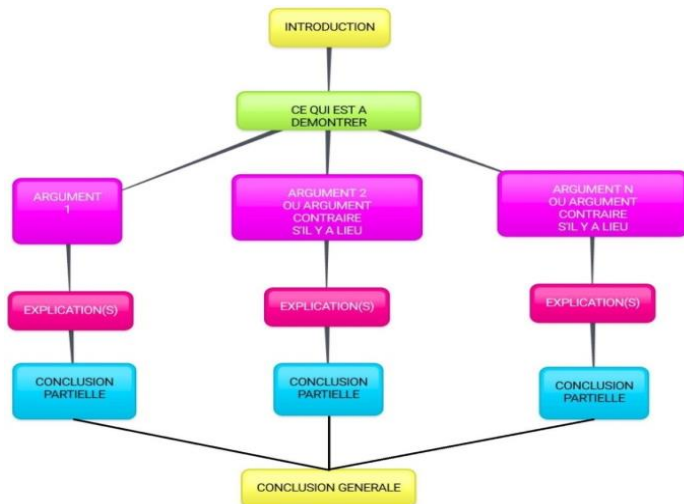
<p>Situation d'intégration</p>	<p>Ton ami veut pratiquer un sport bien particulier pour maintenir sa forme. Tu vas l'aider dans son choix en Lui proposant à titre d'exemple « la natation ».</p> <p>Ainsi, tu choisiras des arguments pertinents pour le convaincre et le persuader de ton choix.</p>	<p>Oriente</p> <p>Corrige</p>	<p>Collective</p>	

Deux structures sont possibles dans un texte argumentatif :

1-Plan dialectique



2- plan par inventaire



Commentaire

Notre choix de ce support n'était pas aléatoire, mais nous avons plutôt suivi la même thématique (le même thème vu pendant la séance de compréhension de l'oral). De plus ,c'est un sujet qui motive les apprenants et suscitent leur intérêts.

L'apprenant est donc déjà a des connaissances sur ce thème, c'est ce que lui permet de comprendre plus facilement la structure d'un texte argumentatif (arguments et enchainements transphrastiques, point de vue et organisation textuelle) , et les caractéristiques d'un plaidoyer (lexiche melioratif, les verbes et les expressions d'opinion).

Par contre, Après avoir changé le questionnaire de manière à l'adapter avec la taxonomie de Bloom, nous avons travaillé Le texte proposé dans le manuel « protéger le patrimoine » avec une autre classe de 2 SC. Les apprenants étaient totalement démotivés et le texte ne les a pas intéressés bien que nous avons essayé d'expliquer l'importance du patrimoine et la nécessité de le sauvegarder. Les apprenants ont desapprécié le texte et n'ont pas répondu aisément au questionnaire . Donc nous étions obligés de travailler l'autre support qui suscitera leur intérêt.

Sur un autre volet , nous noterons que les points de langues se trouvent comme une partie intégrante dans la compréhension de l'écrit « le sport c'est la santé » pour mieux intégrer les savoirs déclaratives ; sous forme de consigne. Mais le texte proposé par le manuel « protéger le patrimoine » ne présente aucune activité de langue , que des questions sur le contexte.

Ceci dit , nous ne pouvons omettre de mentionner qu'il n'y a pas de processus d'apprentissage cognitiviste . (aucune incitation à l'action et à l'interaction)

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séquence : introduire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue.

Séance : compréhension de l'écrit (2)

Compétence de base : lire, comprendre et interpréter un texte (réquisitoire) afin de le restituer sous forme de plan.

Objectifs d'apprentissage :

- Repérer le thème, la thèse dénoncée par l'auteur et les arguments.
 - Identifier le réquisitoire et les caractéristiques liées à ce type de texte.
 - Saisir la visée communicative du réquisitoire.
 - Faire le plan du texte argumentatif.
-

Texte proposé dans le manuel

Support : « Dérive de la science » P. 64

Source : Albert Jacquard, *A toi qui n'es pas encore né (e)*, ED. Calmann-Lévy, Paris, 2000

Remplacement

Texte support : « je n'aime pas la guerre ». Extrait de « Lettre aux paysans sur la pauvreté et la paix, écrits pacifistes, 1938 » d'après Jean Giono.

Je n'aime pas la guerre

Je n'aime pas la guerre. Je n'aime aucune sorte de guerre. Ce n'est pas par sentimentalité. Je suis resté quarante-deux jours devant le fort de Vaux* et il est difficile de m'intéresser à un cadavre désormais. Je ne sais pas si c'est une qualité ou un défaut : c'est un fait.

Je déteste la guerre. Je refuse de faire la guerre pour la seule raison que la guerre est inutile ...Ce qui me frappe le plus dans la guerre ce n'est son horreur : c'est son utilité. Vous me direz que cette inutilité précisément est horrible. Oui, mais par surcroît. Il est impossible d'expliquer l'horreur de quarante-deux jours d'attaque de Verdun** à des hommes qui, nés après la bataille, sont maintenant dans la faiblesse et dans la force de la jeunesse. Vous ne pouvez pas leur prouver l'horreur. L'horreur s'efface.

Et j'ajoute que, malgré toute son horreur, si la guerre était utile il serait juste de l'accepter. Mais la guerre est inutile et son inutilité est évidente. L'inutilité de toutes les guerres est évidente. Qu'elles soient défensives, offensives, civiles, pour la paix, le droit à la liberté, toutes les guerres sont inutiles. La succession des guerres dans l'histoire prouve bien qu'elles n'ont jamais conclu puisqu'il a toujours fallu recommencer les guerres.

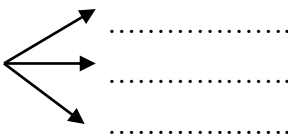
Jean Giono, « Lettres aux paysans sur la pauvreté et la paix, Ecrits pacifistes, 1938 »

Note :

*Fort pris par les allemands le 2 juin et repris par les français 1925 au prix d'une lutte acharnée.

**Verdun, un symbole de la résistance française, a marqué durablement les esprits par l'étendue des pertes (360 000 Français et 330 000 Allemands)

Plan de la séance

Etapes de la séance	Activités et consignes	Rôle de l'enseignant	Organisation du travail	Durée										
Annonce des objectifs	-annonce de l'objectif de la séance	explique	Individuel	05 Min										
Exploration et Découverte	<p>I. <u>Observation du texte /Hypothèse de Sens :</u></p> <p><u>Consigne n°1:</u> observez le texte et relevez les éléments qui l'entourent :</p> <p><u>Titre :</u> je n'aime pas la guerre.</p> <p><u>Auteur :</u> Jean Giono.</p> <p><u>Source :</u> lettre aux paysans sur la pauvreté et la paix.</p> <p><u>Date :</u> les années 1938 ⇒ le siècle des guerres et des colonisations.</p> <p><u>Consigne n°2:</u> A partir de ces éléments périphériques pouvez-vous deviner le contenu de ce texte :</p> <p>Hypothèses de sens </p>	Anime Guide	Collective	05 Min										
Compréhension Globale	<p>II. <u>Lecture silencieuse avec consigne :</u></p> <p><u>Consigne n°3:</u> complétez la grille suivante :</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Qui parle ?</th> <th>A qui ?</th> <th>De quoi ?</th> <th>Où ?</th> <th>Quand ?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Jean Giono</td> <td>Aux paysans</td> <td>De la guerre</td> <td>Ecrits pacifistes</td> <td>1938</td> </tr> </tbody> </table>	Qui parle ?	A qui ?	De quoi ?	Où ?	Quand ?	Jean Giono	Aux paysans	De la guerre	Ecrits pacifistes	1938	Guide Oriente	Individuel	10 Min
Qui parle ?	A qui ?	De quoi ?	Où ?	Quand ?										
Jean Giono	Aux paysans	De la guerre	Ecrits pacifistes	1938										

<p>Compréhension Détaillée</p>	<p>Consigne n°4:</p> <p>-Relevez du texte les termes se rapportant à la guerre. *les termes se rapportant à l'idée de la guerre sont : cadavre, horreur, attaque, bataille.</p> <p>-Quelle est la position de l'auteur par rapport à la guerre ? Relevez une expression qui justifie votre réponse. *l'auteur est contre la guerre, « je n'aime pas la guerre. », « je déteste la guerre. »</p> <p>- parmi les expressions ci-dessous choisissez celle qui correspond au point de vue de l'auteur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La guerre est légitime. - La guerre est sacrée. - La guerre est inutile. <p>- Quel fait historique a poussé l'auteur à ne pas aimer la guerre ? Justifiez votre réponse à partir du texte.</p> <p>* Le fait historique qui a poussé l'auteur à ne pas aimer la guerre est la bataille de Verdun. L'auteur a pris part à cette bataille</p> <p>*Justification « Je suis resté quarante –deux jours devant le fort de Vaux ... »</p> <p>- citez les arguments sur lesquels s'appuie l'auteur pour justifier sa thèse.</p> <p>*Les arguments sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> Arg. 1 : la guerre est inutile. Arg. 2 : la guerre est horrible. Arg. 3: les guerres ne règlent pas les problèmes, puisqu'il a toujours fallu recommencer les guerres. <p>- L'auteur cautionne –t-il, approuve-t-il une quelconque forme de guerre ? Justifiez votre réponse.</p> <p>* L'auteur ne cautionne aucune forme de guerre. Il les rejette</p>	<p>Anime</p> <p>Aide</p> <p>Guide</p>	<p>En binôme</p> <p>Individuel</p> <p>le</p>	<p>15 min</p>
--	--	---------------------------------------	--	---------------

	<p>toutes.</p> <p>*Justification : « Qu’elles soient défensives, offensives, civiles, pour la paix, le droit à la liberté, toutes les guerres sont inutiles.</p> <p>- l’auteur marque t-il sa présence dans ce texte ? Justifiez votre réponse.</p> <p>*L’auteur marque sa présence. Il emploie des marques de la 1^{ère} personne « je, m’, me... »</p> <p>-« la guerre est inutile ». Combien de fois cette idée apparaît-elle dans le texte ? Selon vous quel effet produit ce procédé de style ?</p> <p>*Cette idée apparaît six fois dans le texte. Ce procédé de style produit un effet d’insistance.</p> <p>-Dans son texte l’auteur utilise souvent des procédés de négation.</p> <p>-Repérez-ces procédés explicatifs. Puis dites quel est leur rôle dans ce type de discours.</p> <p>* L’auteur de ce texte utilise des phrases à la forme négative : -« Je n’aime pas la guerre », « je n’aime aucune sorte de guerre. »...</p> <p>-L’auteur emploie aussi des antonymes : inutile, impossible,...</p> <p>➤ Dans un réquisitoire l’auteur fait recours à des procédés de négation (des phrases à la forme négative et des antonymes) dans le but d’exprimer son désaccord.</p> <p>-Quel est le lexique utilisé dans ce texte ?</p> <p>*un lexique péjoratif.</p> <p>-Quelle est l’intention de l’auteur dans ce texte ?</p> <p>a- Il défend la guerre.</p>			
--	--	--	--	--

	<p>b- Il cite les bienfaits de guerre.</p> <p>c- Il dénonce la guerre afin de la détruire matériellement et socialement.</p> <p>Choisissez la bonne réponse.</p>															
<p>Synthèse</p>	<p>Consigne n°5: complétez le tableau suivant afin de dégager les étapes de l'argumentation dans ce texte :</p> <table border="1" data-bbox="432 801 1163 2027"> <thead> <tr> <th data-bbox="432 801 708 931">Les parties du texte</th> <th data-bbox="708 801 940 931">Rôle de chaque partie</th> <th data-bbox="940 801 1163 931">contenu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="432 931 708 1167">Introduction</td> <td data-bbox="708 931 940 1167">Présente le point de vue de l'auteur</td> <td data-bbox="940 931 1163 1167">La guerre et inutile.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="432 1167 708 1928">Développement</td> <td data-bbox="708 1167 940 1928">Justifie par des arguments le point de vue de l'auteur.</td> <td data-bbox="940 1167 1163 1928"> Arg.1 : la guerre est inutile. Arg. 2 : la guerre est horrible. Arg. 3 : les guerres ne règlent pas les problèmes, puisqu'il a toujours fallu recommencer les guerres. </td> </tr> <tr> <td data-bbox="432 1928 708 2027">Conclusion</td> <td data-bbox="708 1928 940 2027">Récapitule ce</td> <td data-bbox="940 1928 1163 2027">Toutes les guerres sont</td> </tr> </tbody> </table>	Les parties du texte	Rôle de chaque partie	contenu	Introduction	Présente le point de vue de l'auteur	La guerre et inutile.	Développement	Justifie par des arguments le point de vue de l'auteur.	Arg.1 : la guerre est inutile. Arg. 2 : la guerre est horrible. Arg. 3 : les guerres ne règlent pas les problèmes, puisqu'il a toujours fallu recommencer les guerres.	Conclusion	Récapitule ce	Toutes les guerres sont	<p>Orienté</p> <p>Corrige</p>	<p>En binôme</p>	<p>10 Min</p>
Les parties du texte	Rôle de chaque partie	contenu														
Introduction	Présente le point de vue de l'auteur	La guerre et inutile.														
Développement	Justifie par des arguments le point de vue de l'auteur.	Arg.1 : la guerre est inutile. Arg. 2 : la guerre est horrible. Arg. 3 : les guerres ne règlent pas les problèmes, puisqu'il a toujours fallu recommencer les guerres.														
Conclusion	Récapitule ce	Toutes les guerres sont														

	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>qui a été dit.</td> <td>inutiles.</td> </tr> </table>		qui a été dit.	inutiles.			
	qui a été dit.	inutiles.					
Evaluation du sens	<p>Consigne n°6 :</p> <p>- complétez le passage suivant avec les mots ci-dessous: Persuader-horribles-dénoncer-opposition.</p> <p>Dans ce texte Jean Giono est contre la guerre il en dénoncer son inutilité et les souffrances qu'elle occasionne.</p> <p>L'auteur insiste sur les aspects horribles de la guerre, il exprime avec une forte conviction son opposition ce qui traduit son désir de persuader leur lecteur</p>	Corrige	Collective	05 min			
Situation d'intégration	<p>Consigne n°7 :</p> <p>-Vous participez à une discussion autour des conflits actuels dans le monde, votre camarade pense que par ces conflits on résout les problèmes. Vous êtes totalement contre et vous dénoncez son point de vue.</p> <p>✓ Rédigez quatre arguments pour appuyer votre position.</p>	Orienté Corrige	Collective				

Commentaire

Chaque jour, la presse ne cesse de relater les souffrances des peuples en pleine guerre. Celle-ci est devenue l'un des phénomènes les plus répandus dans cette époque. En effet, on voit que la majorité des pays arabes sont déchirés et ruinés par les atrocités d'une guerre sans merci. Le choix de ce support relève de son actualité et la nécessité de son rejet comme son titre l'indique « je n'aime pas la guerre ».

En premier contact avec le texte l'apprenant pense directement à la chanson de Boris Vian , Ghaza, Syria , la bataille d'Algerie, et aux manifestations de 8 mai 1945, etc . Donc ce thème leur est familier.En analysant le texte, l'apprenant trouvera tous les constituants d'un texte argumentatif (argument, opinion de l'auteur, modalités appréciatives, etc) , et d'un requisitoire (le vouvoiement , le lexique péjoratif, les procédés de négation).Donc sur le plan contenu, il est complet.

Lors de la réalisation de la séance, les apprenants ont pu facilement ressortir le sens global, synthétiser le texte . Ils étaient motivés. Le thème a plu aux apprenants et les arguments donnés dans le texte en défaveur de la guerre étaient partagés par nos apprenants et ils ont dit que le plus important c'est de vivre en paix ,et en toute sérénité .

Tandis que , le texte proposé par le manuel « Dérive de la science » ne correspond pas au niveau réel des apprenants , Albert Jaquard par sa réflexion philosophique adopte l'enthousiasme de Jules Verne qui est le précurseur de l'imagination de son époque . Ceci explique clairement que l'apprenant trouve des difficultés à saisir le non dit ce qui rend compliquée la compréhension de ce texte ; et par la suite de déterminer son plan (la thèse rejetée et les arguments qui la soutiennent).

Conclusion :

Le choix des contenus doit s'effectuer en tenant compte de diversité des intérêts des apprenants (l'apprentissage est facilité lorsque l'apprenant trouve dans le manuel des contenus qui suscitent ses intérêts et provoquent sa curiosité.

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes (paix et solidarité)

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séance : production orale

Compétence de base : produire oralement des énoncés à des fins argumentatives.

Objectifs d'apprentissage :

- Savoir prendre la parole
 - Exprimer son point de vue en plaidant/ dénonçant une cause
 - Produire oralement des énoncés corrects
-

Support proposé dans le manuel (aucun)

Remplacement

Plan de la séance

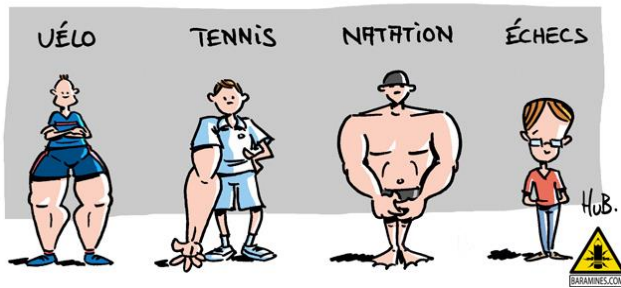
étapes de la séance	activités et consignes	rôle	Organisation	Durée
la mise en situation	-annoncer l'objectif de la séance	explique	ens	05min

interactions	<p>- Exprimez-vous autour du sujet de ces deux affiches</p> <p>- tenir compte des critères de réussite :</p> <p>Il faut respecter les consignes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Annoncez votre point de vue. • Utilisez les pronoms personnels je, nous. • Employez les verbes d'opinion. • Donnez 03 arguments pour défendre /dénoncer • Donnez quelques exemples. • Organisez les arguments par les articulateurs logiques et chronologiques. • Evitez la répétition en utilisant les substituts. • Assurez la cohérence et la cohésion de votre plaidoyer/réquisitoire. • Utilisez la gestualité, la mimique et l'intonation. • Utilisez un lexique relationnel et thématique 	Présente	Collective	15min
expression orale	<ul style="list-style-type: none"> - exposé oral des apprenants. - Réunir toutes les informations et idées annoncées en reliant entre elles. - Produire un seul réquisitoire pour chaque groupe, en désignant un porte-parole. 	Donne la parole remédie	indiv	30min
Evaluation	correction des énoncés émis par les apprenants au fur et à mesure.	Evalue	indiv	05min



Arrêter la guerre

POUR VOTRE SANTÉ, FAITES DU SPORT!



Commentaire

Pour cette séance nous avons choisi des images au lieu des mots parce qu'elles captent le regard de l'apprenant « *elle est proche de l'élève, de ses goûts et de ses préoccupations* »⁶⁵. Elles sont distrayantes et attirantes, est tout ce qui attire s'ancre facilement dans la mémoire de l'enfant .

Les apprenants retiennent rapidement et aisément ce qu'ils voient plutôt que ce qu'ils lisent.

Ces images représentent deux thèmes que nous l'avons déjà traité . L'apprenant est donc a des prérequis sur ces deux thèmes .Dés qu'il revoit les supports imagés, sa mémoire fait réapparaître ses connaissances linguistiques. L'image perdure dans la mémoire visuelle de l'enfant et l'aide à se rappeler de ce qu'il a antérieurement appris avec l'aide de l'image. L'ancrage des savoirs authentiques lui permet de les réinvestir et de les approfondir.

Ces images impliquent la participation de tous les apprenants même les plus faibles , ils ont donné divers arguments dénonçant la guerre et son atrocité ,et défendant les bienfaits de la pratique du sport pour la santé .

Nos objectifs en tant qu'enseignants sont présenté comme suit :

- Amener L'apprenant à observer, à savoir exprimer des sentiments inspirés sur ce qu'il voit ;
- Le rendre capable de produire, reformuler, résumer, synthétiser ;
- Apprendre à décoder et lire des messages qu'il voit ;
- Permettre à l'appreant de construire son savoir, notamment grâce à l'utilisation d'une ressource telle que l'image.

Il reste que l'objectif global est d'agir en société face à ces fléaux qui menacent l'humanité et de leur apprendre à s'entraider pour défendre les valeurs humanistes.

⁶⁵ THIEBAUT Michel .Pour une éducation à l'image au collège, Franche-Comté, hachette education : ressources formation (enjeux du système éducatif), 2002,p .142.

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes (paix et solidarité)

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séance : production écrite

Compétences de bases : produire un texte argumentatif afin de défendre un point de vue.

produire un texte argumentatif afin de dénoncer un fait.

Objectifs d'apprentissage :

- Produire des phrases correctes au plan syntaxique.
- Assurer la cohésion du texte par un emploi pertinent de temps et par l'établissement de liens entre les informations.
- Savoir employer des arguments adaptés.
- Savoir utiliser les exemples afin de renforcer ses arguments.

Dans le manuel scolaire , nous trouvons deux sujets concernant la séance de la production écrite, parce que tout simplement, ils ont travaillé les deux séquences séparément .

La 1^{ère} séquence qui s'intitule : Plaider une cause.

Le sujet proposé dans le manuel

Le sujet de production écrite qui fait son apparition à la page 61 est annoncé comme suit :

« A la manière de l'Emir Abdelkader, faites l'éloge d'une personne héroïque, d'un comportement humain noble ou d'une action remarquable » .

la 2^{ème} séquence qui s'intitule : Dénoncer une opinion ,un fait , un point de vue.

Le sujet proposé dans le manuel

figurant à la page 65, le sujet de la production écrite est le suivant : « Ecrivez une lettre à un(e) ami(e) pour dénoncer la dérive scientifique, vous parlerez par exemple de vos préoccupations à propos du clonage humain, ou éventuellement, d'une guerre. »

Commentaire

Cette tâche est hors de portée des apprenants de par sa difficulté et son inadéquation à leur niveau parce que l'apprenant avant de produire, il doit avoir des prérequis sur le sujet qui va les réinvestir dans sa rédaction .

Il va de soi de mentionner l'inadéquation de ces deux sujets proposés avec l'environnement immédiat des apprenants, ce qui favorise un blocage langagier .

Remplacement

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes (paix et solidarité)

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séance : production écrite

Compétence de base : produire un texte argumentatif afin de dénoncer un fait.

Objectifs d'apprentissage :

- Améliorer la production écrite faite lors de l'évaluation diagnostique.
- Elaborer le 2^{ème} jet.

Supports : « la violence dans les stades »

- le premier jet (voir annexe 7)
- Grille d'auto-évaluation.
- Dictionnaires.

Déroulement de la séance :

- Rendre les copies aux élèves.
- Faire un rappel du sujet.
- Demander aux élèves de :

- Relire leurs productions.
- Repérer les erreurs.
- S'auto-évaluer.
- Améliorer leurs productions aidées par les critères donnés dans la grille d'auto-évaluation et en consultant le dictionnaire.

- Ramassage des copies.

Grille d'auto-évaluation :

	<u>Les critères</u>	<u>Oui</u>	<u>Non</u>
1	j'ai marqué ma présence dans ce texte.		
2	J'ai rédigé une introduction qui contient le thème que je veux traiter et la thèse que je dénonce.		
3	Au cours de mon développement, j'ai présenté trois arguments convaincants à l'appui de la thèse que je dénonce.		
4	J'ai étayé mes arguments d'exemples concrets et significatifs.		
5	J'ai utilisé un lexique péjoratif pour exprimer mon désaccord.		
6	J'ai utilisé un ou deux procédés de négation pour enrichir mon argumentation et produire un effet sur le destinataire		
7	J'ai utilisé des articulateurs logiques qui organisent les étapes de mon argumentation.		
8	J'ai écrit une conclusion qui affirme et renforce la thèse que je dénonce.		
9	J'ai mis mon texte en paragraphes et j'ai respecté l'alinéa		
10	J'ai soigné mon écriture, respecté l'orthographe		
11	J'ai donné à mon texte un titre significatif		

Commentaire

Dans nos jours « la violence dans les stades » est devenue un phénomène récurrent qui prend des proportions. Ce sujet a beaucoup motivé les apprenants car il est ancré dans l'environnement de l'apprenant. On remarque que le sujet de production est formulé sous forme de tâche langagière : le statut du destinataire, celui du destinataire et la situation de communication. De plus, l'apprenant a des connaissances sur ce thème donc il peut réexprimer facilement et réaliser son écrit aisément.

Les apprenants ont fini par reproduire des autres écrits riches en arguments convaincants par rapport aux premiers écrits et ont pu déceler la grande importance de celle-ci et ont bien organisé leurs arguments tout en réinvestissant leurs prérequis vu durant le projet . Et cela, nous amène à déduire que le bon rendement marche en parallèle avec le sujet proposé. Ce dernier doit intéresser et pousser à agir face à une situation précise .

Donc, l'apprenant comprend bien à quoi il est appelé à faire et pourquoi il le fait et parce qu'il a ressenti le besoin de le faire.

Les sujets de la production écrite proposés dans le manuel scolaire s'opposent au sujet précédent et lui reprochent le manque de raisonnement et de bon sens . Les apprenants sont bloqués par l'imitation machinale de « sujets modèles », canevas, cliché , travail préfiguré qui traduit sans aucun doute des situations artificielles loin de toute authenticité et réalité, écriture forcée et imposée de l'apprenant.

La règle d'or est de laisser agir naturellement les capacités d'expression que présente l'écrit, afin de développer les compétences rédactionnelles et linguistiques chez l'apprenant en le dirigeant dans une situation de communication particulière avec des consignes précises. Cette opération de guidage a contribué à débloquer l'expression de l'apprenant, à lui redonner confiance, à lui permettre de comprendre sur quoi il sera évalué et comment (les grilles d'auto-évaluation).

Les élèves communiquent aisément par écrit, lorsque les activités d'expression écrite sont présentées sous forme de tâches langagière, avec des consignes précisant leur statut, le destinataire à qui ils s'adressent, et la situation dans laquelle ils sont appelés à

communiquer. L'évaluation de la production écrite est facilitée par l'opération de guidage en matière de consignes.

En effet, dans le cadre de l'approche communicative, la production écrite est une activité qui a un objectif et un sens : les apprenants écrivent pour transmettre leurs idées et communiquer avec un/des lecteur (s). L'apprenant est donc invité à exprimer ses sentiments ,transmettre ses idées pour communiquer avec autrui et mettre à jour une compétence de communication écrite qui se définit comme étant « *une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielle, appropriés à des situations particulières diversifiées* »⁶⁶.

⁶⁶ BOUCHARD, Robert .Texte, discours, document : une transposition didactique de grammaire de texte, in le Français dans le monde, mars1989 ,p.160.

CONCLUSION GENERALE

Conclusion générale

Nous avons tenté, dans ce modeste travail de recherche, de mettre à jour un problème crucial et d'actualité relatif à l'inadéquation des supports utilisés dans le manuel scolaire de FLE en classe de deuxième année secondaire avec le niveau et les besoins des apprenants, les programmes officiels et la démarche préconisée.

Cette problématique revient de manière lancinante chaque année. Les résultats auxquels notre recherche a abouti, montrent que le manuel scolaire de FLE de deuxième année secondaire reste le parent pauvre du système éducatif Algérien . Nous avons remarqué que la plupart des enseignants se plaignent du matériel pédagogique (à savoir au premier plan, le livre scolaire) et éprouvent une énorme difficulté quant à son utilisation en classe. Les enseignants du secondaire, confrontés à l'imperfection du manuel (en matière de contenu et de progression) , se sont dirigés à trouver d'autres sources plus fiables et riches en matière du contenu afin de répondre aux besoins de leurs apprenants.

Pratiquement, le manuel scolaire censé s'inscrire dans l'approche par les compétences ; principal pilier de toute la refonte du système éducatif.

Nous avons essayé, tout au long de notre analyse du manuel de FLE de deuxième année secondaire de mettre en lumière, tout d'abord, le choix des supports doivent toujours marcher en parallèle avec les besoins et les attentes des apprenants. En effet, pour mener à bien le processus d'enseignement /apprentissage, les supports qui servent de développer les quatre compétences langagières doivent susciter leurs intérêts et les motiver (être en adéquation avec l'environnement immédiat de l'apprenant) que ces derniers ressentent le besoin de se les approprier .Ce choix aide à réaliser les objectifs d'apprentissage plus efficacement.

Nous avons tenté, par ailleurs, de montrer après l'analyse du questionnaire et des supports que l'oral est mis à l'écart malgré son importance . L'oral est un vecteur essentiel de l'apprentissage de savoirs et de savoir-faire ; mais c'est aussi un objet d'apprentissage important dans la formation et la réussite des apprenants comme l'affirme Gérard Baulieu dans son introduction sur la réflexion sur l'oral :

« L'aisance orale, la faculté du communiquer, d'argumenter à l'oral est un facteur essentiel de réussite sociale et professionnelle, alors qu'à l'inverse, l'absence d'apprentissage de l'oral explique bien des échecs »⁶⁷.

La combinaison de tous ces efforts fera sans doute de l'apprenant un acteur/ utilisateur autonome et de la production du matériel didactique un outil qui assouvi les besoins des enseignants et des apprenants.

A la fin de notre analyse nous pouvons dire que le manuel scolaire de la deuxième année secondaire de français recense un aspect considérable d'insuffisance et d'irrégularité et de non-conformité tant par rapport à sa structure, qu'à son contenu, qu'à la méthodologie suivie ainsi qu'aux fonctions qu'il est censé accomplir par rapport à l'élève et à la société.

Les orientations didactiques concernant la conception et l'homologation des manuels scolaires de FLE devraient avoir un trait à deux principaux critères à savoir, la macrostructure et la microstructure.

Pour ce qui est du premier critère, toute la lumière serait faite sur l'aspect extérieur de ce manuel. En effet, la présentation de la facette extérieure et tout ce qui s'en suit après (forme, couleurs utilisées, titrologie, format, préface, notice d'utilisation) .

Quand au second critère, il prend en charge non seulement les différentes formes discursives et la langue, bien au contraire, il touche l'ensemble des contenus d'apprentissage, la manière dont ils sont hiérarchisés et le processus d'évaluation à travers, bien sûr, le recours à la validation des objectifs d'apprentissage. C'est d'ores et déjà poser en amont, un système d'évaluation des apprentissages et , en aval, la faisabilité d'un contenu d'apprentissage relié aux pratiques de classe avec tout ce qu'elles sous-tendent en matière de l'agir et de l'interagir.

⁶⁷ BAULIEU, Gérard. De l'oral dans notre enseignement : Pourquoi s'interroger sur l'oral? (En ligne), Disponible sur Internet :http://www.acrennes.fr/pedagogie/hist_geo/ResPeda/ORAL/PourquoiOral.htm (site consulté le : 05/06/2020).

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Ouvrages théoriques

1. ANDRE, Bernanrd. Motiver pour enseigner ,Paris :hachette education,1998.
2. BAILLY, D. Les mots de la didactique des langues : le cas de l'anglais,Paris,1998.
3. BENHOUBOU, N. Introduction à la didactique des langues ,Alger : kounouz alhikma ,2012.
4. CHARPENTIER , J. Apprentissage de lecture et développement de pensée logique,Paris, P.U.F, 1992 .
5. FLORENT Chenu , FRANCOISE Gépín et MONIQUE Jehin . la motivation comprendre et agir , novembre 2003 .
6. GOFFMAN, E. La mise en scène de la vie quotidienne,tome 1,Ecosse,anchor books ,1956.
7. HIRCSHSPRUNG ,N.Apprendre et enseigner avec le multimedia .Paris : hachette livre,2005 .
8. JEAN-FRANCOIS, Halté.La didactique du français, Paris, P.U.F, 1992.
9. KERBRAT-ORECCHIONI,C.Les Interactions verbales, tome 1,Paris,A.Colin,1990.
10. MARTINEZ ,P. La didactique des langues étrangères, Paris, P.U.F,1996.
11. MOIRAND,S. Enseigner à communiquer en langue étrangère,Paris, hachette ,1990.
12. NUTTAL, C. (1996). Teaching reading skills in a foreign language , Oxford: Heinemann ,2005.
13. PIERRE , Vianin .« La motivation scolaire », collection dirigée par Jean Marie DE Ketele et Antoine Roosen, 2006.
14. PUREN ,C. La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes, essai sur l'éclectisme,Paris,1994.
15. RASSART,E. La chanson dans la classe de français langue étrangère, université catholique de Louvain, Belgique, 2008.
16. ROEGIERS, Xavier. Une pédagogie de l'intégration, compétences et intégration des acquis dans l'enseignement, De Boeck, 2000.
17. SALINS , G.D. (de) , L'ethnographie de la communication : quel apport pour l'enseignement de FLE ? , cahiers pédagogique, juin, 1998 .

18. THIEBAUT ,Michel. Pour une éducation à l'image au collège, Franche-Comté, hachette education : ressources formation (enjeux du système éducatif), 2002.

Documments officiels

1. Curriculum de français deuxième année secondaire toutes les filières .
2. Extrait de l'allocution du président de la République, Abdelaziz Bouteflika, à l'occasion de l'installation de la commission nationale de la réforme du système éducatif. Palais des Nations, Alger, samedi 13 mai 2000.
3. La charte nationale, éditions populaires de l'armée,1976 .
4. Programme du français (1983), secrétariat d'état à l'enseignement secondaire et technique, direction des enseignements. Alger.
5. Programme de français 3^{ème} AS, 2007 .
6. Voir documents édités par la direction des programmes du secrétariat d'état à l'enseignement du secondaire.
7. Voir instruction du 23/01/1972, direction des programmes du secrétariat d'état l'enseignement secondaire.

Articles et revues

1. BOUCHARD, Robert. Texte, discours, document : une transposition didactique de grammaire de texte, in le Français dans le monde , mars 1989.P .160-169.
2. Conférences de Little, D : Teacher autonomy :its definition and implementation ,1989 .
3. COSTE , D. Lectures et compétence de communication , in le français dans le monde ; n° 141,1978.
4. DEMAIZIERE,F. Autonomie : objectifs ou prérequis ?.
5. GERMAIN, C. & NETTEN, J. Facteurs de développement de l'autonomie en FLE/FLS , apprentissage des langues et systèmes d'informations et de communication, (ALSIC), vol 7,2004.
6. GUARIENTO, W. & MORLEY, J. Text and task authenticity in the EFL classroom. ELT Journal, 55(4) , 2001.

7. HOLEC, H. "Qu'est-ce qu'apprendre à apprendre", in mélanges Pédagogiques 1990
<http://www.ac-grenoble.fr/occe26/printemps/tardif/pedagogie.htm> LINARD, M.
 (2002) "Conception de dispositifs et changement de paradigme en formation", dans
 education permanente n°152.
8. MASSERON,C. "Présentation, pratiques des manuels" in pratiques ; n°82, juin
 1994 .
9. MOHAMMED Chekour, RAJA Chaali, MOHAMMED Laafou et RACHID Janati-
 idrissi .Impact des théories de la motivation sur l'apprentissage dans le contexte
 scolaire , Association EPI, Avril 2015.
10. OUYOUGOUTE,S . Quelle (s) méthode (s) pour enseigner l'oral à l'école primaire
 en Algérie ? », synergie Algérie/ n°12, 2011. [En ligne
[http://gerflent.fr/Base/Algérie 12/Samira-ouyougoute.pdf](http://gerflent.fr/Base/Algérie%2012/Samira-ouyougoute.pdf)]. Consulté le 22/02/2019.
11. ROULET,E . 1976 art.cit.
12. SENIOR, R. Authentic responses to authentic materials. English teaching
 professional ;n°38-71,2005.
13. Wallace, C. Reading. Oxford : Oxford University Press ,1992

Dictionnaires

1. COSTE,D. & GALISSON,R. Dictionnaire de didactique des langues.Paris,
 hachette, 1976, P.612.
2. Dictionnaire hachette, 1991.
3. J-P. CUQ, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde,1987.
4. Le Petit Larousse illustré, Larousse, Paris, 1995.
5. Robert, 2002 .
6. ROBERT, dictionnaire,1991.
7. ROBERT, pratique, 2008.

Thèses et mémoire :

1. AMMAR ,Souilah.Implication et effet d'introduction d'internet en 1^{er} de licence de
 français au centre universitaire de Souk-Ahras .Mémoire de Magister sous la
 direction de AOUADI Sadek, 2013 .

2. SANNA ,Hamma.& KHALEF,Oualid.Analyse des supports du manuel scolaire.
Mémoire de Master sous la direction de ABDELOUHAB Fateh, 2015/2016 .

Sitographies

1. BAULIEU, Gérard. De l'oral dans notre enseignement : Pourquoi s'interroger sur l'oral? (En ligne), Disponible sur Internet :
http://www.acrennes.fr/pedagogie/hist_geo/ResPeda/ORAL/Pourquoiloral.htm
(site consulté le : 05/06/2020).
2. <http://www.lef.upn.mx/ub/d361a4.doc>.
3. http://www.eduvs.ch/lcp/methode/index.php?option=com_content&task=view&id=7&Itemid=6&limit=1&limitstart=1.

ANNEXES

Annexe 1 :

Merci de bien vouloir répondre à ce questionnaire, conçu pour un travail de recherche pour l'obtention du diplôme de Master. Vos réponses seront exploitées pour des fins pédagogiques.

Sexe : Homme Femme

Depuis combien d'années enseignez-vous ? Depuis 8 ans

1) Utilisez-vous le manuel de FLE de 2^{ème} AS régulièrement avec vos élèves ?

OUI NON PARFOIS

2) Y-t-il une conformité entre les supports du manuel et les besoins de vos élèves ?
Certaines séquences fournissent des activités abordables au niveau des élèves

3) Vous aide-t-il à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles ?

OUI NON PARFOIS

4) Le manuel accorde-t-il autant d'importance à l'écrit qu'à l'oral ?

Oui, la majorité des séquences contiennent plusieurs supports destinés à travailler la compréhension de l'écrit et une seule activité de l'oral .

5) Comment travaillez-vous l'oral ?

Je travaille la compréhension de l'oral à l'aide des supports audiovisuels ou bien un texte hors manuel lu à haute voix. Pour l'expression orale, je la travaille à partir des illustrations affichées sur le tableau ou bien un sujet à discuter en classe.

6) Travaillez-vous la compréhension de l'écrit à partir des supports du manuel ?
Oui, parfois mais généralement je préfère travailler d'autres supports.

7) Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ?
Selon le niveau des élèves et les objectifs visés.

8) Trouvez-vous que ce manuel s'inscrit dans l'approche par les compétences ?

OUI NON PARFOIS

9) Aide-t-il vos élèves à travailler de manière autonome ?

OUI NON PARFOIS

10) Comment procédez-vous pour enseigner les séances de production écrite ?

Une séance d'entraînement pour préparer les élèves à la séance de production écrite. Puis une séance de rédaction en classe. Enfin une séance de compte rendu.

11) Que faites-vous pour motiver vos élèves ?

Je choisis des thèmes intéressants et je donne des récompenses à la fin de chaque séquence.

12) Estimez-vous un (des) aspect (s) positif (s) de ce manuel ?

Il contient plusieurs activités de points de langue à la fin de chaque séquence qui peuvent être travaillés comme devoirs à domicile.

13) Quelles insuffisances en dégagez-vous ? Y remédiez-vous ? Comment ?

Certains supports sont assez difficiles et d'autres ne sont pas accompagnés de questions. Dans ce cas je recours aux supports hors manuel.

14) Quels sont les changements urgents et immédiats que vous souhaiteriez qu'on apporte à ce manuel ?

- Reformuler les séquences selon les nouvelles progressions.
- Changer les supports difficiles.
- Inclure d'autres activités.

Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire.

Annexe 2 :

Merci de bien vouloir répondre à ce questionnaire, conçu pour un travail de recherche pour l'obtention du diplôme de Master . Vos réponses seront exploitées pour des fins pédagogiques.

Sexe : Homme Femme

Depuis combien d'années enseignez-vous ? 4 ans

1) Utilisez-vous le manuel de FLE de 2^{ème} AS régulièrement avec vos élèves ?

OUI NON PARFOIS

2) Y-t-il une conformité entre les supports du manuel et les besoins de vos élèves ?

Je ne trouve aucune conformité

3) Vous aide-t-il à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles ?

OUI NON PARFOIS

4) Le manuel accorde-t-il autant d'importance à l'écrit qu'à l'oral ?

Oui , je trouve qu'il accorde plus d'importance à l'écrit qu'à l'oral , il y a très peu d'activités dédiées à l'oral et elles ne sont pas intéressantes dans la plupart des cas .

5) Comment travaillez-vous l'oral ?

A travers un support audiovisuel , les apprenants tentent de répondre à un questionnaire qui porte sur la compréhension globale et détaillée du support.

6) Travaillez-vous la compréhension de l'écrit à partir des supports du manuel ?

Non, généralement je choisis moi-même les supports qu'on travaille en classe, on n'exploite du manuel que les supports qu'on juge intéressants pendant la coordination avec les collègues .

7) Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ?

En fonction de mes objectifs tracés au préalable, des besoins des apprenants et de leurs niveau.

8) Trouvez-vous que ce manuel s'inscrit dans l'approche par les compétences ?

OUI

NON

PARFOIS

9) Aide-t-il vos élèves à travailler de manière autonome ?

OUI

NON

PARFOIS

10) Comment procédez-vous pour enseigner les séances de production écrite ?

Les apprenants rédigent de courts textes à partir de consignes et en suivant une grille d'évaluation qui détermine les critères à suivre afin de réussir la tâche demandée .

11) Que faites-vous pour motiver vos élèves ?

En les responsabilisant, ils participent tous de manière active pendant la séance, par exemple pendant le compte rendu de la production écrite les apprenants aiment faire de la co-évaluation, ils s'échangent leurs copies et commencent à donner des appréciations à leurs camarades, ils sont contents, ils créent une belle ambiance et ils s'investissent plus dans l'apprentissage.

12) Estimez-vous un (des) aspect (s) positif (s) de ce manuel ?

Je ne trouve aucun franchement .

13) Quelles insuffisances en dégagez-vous ? Y remédiez-vous ? Comment ?

A mon avis, il faut refaire les manuels scolaires tout en les renouvelant en fonction des besoins et des attentes des apprenants qui constituent une nouvelle génération fraîche et intelligente qui grandit dans l'ère de la nouvelle technologie. Il est préférable de choisir des supports plus captivants et plus motivants et accorder plus de place à l'oral.

14) Quels sont les changements urgents et immédiats que vous souhaiteriez qu'on apporte à ce manuel ?

Une modification complète comme je viens de dire dans ma précédente réponse .

Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire.

Annexe 3 :

Merci de bien vouloir répondre à ce questionnaire, conçu pour un travail de recherche pour l'obtention du diplôme de Master . Vos réponses seront exploitées pour des fins pédagogiques.

Sexe : Homme Femme

Depuis combien d'années enseignez-vous ? Depuis 12 ans

1. Utilisez-vous le manuel de FLE de 2^{ème} AS régulièrement avec vos élèves ?

OUI NON PARFOIS

2. Y-t-il une conformité entre les supports du manuel et les besoins de vos élèves ?

- Le manuel scolaire de 2^{ème} AS n'est pas adapté au niveau ni aux besoins des apprenants.

3. Vous aide-t-il à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles ?

OUI NON PARFOIS

4. Le manuel accorde-t-il autant d'importance à l'écrit qu'à l'oral ?

- Oui , il accorde plus de l'importance à l'écrit qu'à l'oral.

5. Comment travaillez-vous l'oral ?

- Je n'ai jamais travaillé l'oral avec le manuel scolaire. Pour ce faire, je fais recours souvent à des supports audiovisuels.

6. Travaillez-vous la compréhension de l'écrit à partir des supports du manuel ?

- Parfois

7. Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ?

- Les objectifs à atteindre.
- Le niveau de mes apprenants.
- La motivation de mes apprenants.
- Son contexte qui doit être proche de celui des apprenants.
- Son authenticité.

8. Trouvez-vous que ce manuel s'inscrit dans l'approche par les compétences ?

OUI

NON

PARFOIS

9. Aide-t-il vos élèves à travailler de manière autonome ?

OUI

NON

PARFOIS

10. Comment procédez-vous pour enseigner les séances de production écrite ?

La compétence de la production de l'écrit s'installe en suivant plusieurs étapes.

- Tout d'abord, je prépare mes apprenants à écrire un certain type de texte en leur proposant quelques activités en fonction de leurs insuffisances et besoins constatés pendant la séquence.
- Dans la séance de la rédaction. Je lance le sujet et la consigne. j'insiste sur la lecture et l'analyse de ces deux derniers et sur la négociation du plan et la proposition des critères de réussite afin de mieux faciliter la tâche aux apprenants.
- Ensuite, vient la séance du compte rendu de la production écrite. Dans cette séance, les apprenants vont lire et analyser un texte préfabriqué afin d'analyser,

de classer et de corriger les différents types d'erreurs. A la fin de cette séance, les apprenants vont revoir leurs copies et s'autoévaluer à l'aide d'une grille d'autoévaluation.

11. Que faites-vous pour motiver vos élèves ?

- J'essaye de varier les supports.
- En utilisant des supports proches de leur contexte social.
- En variant les modes d'organisation en favorisant le travail des groupes.
- En utilisant des supports audiovisuels, les chansons, et même les jeux en classe de FLE.

12. Estimez-vous un (des) aspect (s) positif (s) de ce manuel ?

- Parfois, il fournit des supports et des activités qui adoptent l'approche communicative et la pédagogie du projet.

13. Quelles insuffisances en dégagez-vous ? Y remédiez-vous ? Comment ?

Les questionnaires qui accompagnent les supports ne sont pas conformes aux directives de l'inspection. Pour remédier à ce problème, je propose un autre questionnaire.

Certains supports ne sont pas à la portée de mes élèves. Remédiation : proposer des supports 'hors manuel'.

14. Quels sont les changements urgents et immédiats que vous souhaiteriez qu'on apporte à ce manuel ?

- Mettre à jours les supports.
- La prise en compte du niveau réel de nos apprenants.
- Adapter le contenu aux nouveautés de la didactique (Approche par compétences, A. fonctionnelle...)
- Motiver les apprenants en insistant sur le rôle de l'image et les couleurs proposées.

Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire.

Annexe 4 :

Merci de bien vouloir répondre à ce questionnaire, conçu pour un travail de recherche pour l'obtention du diplôme de Master . Vos réponses seront exploitées pour des fins pédagogiques.

Sexe : Homme Femme

Depuis combien d'années enseignez-vous ? Depuis Septembre 2013

1. Utilisez-vous le manuel de FLE de 2^{ème} AS régulièrement avec vos élèves ?

OUI NON PARFOIS

2. Y-t-il une conformité entre les supports du manuel et les besoins de vos élèves ?
Pas pour tous les objets d'études.

3. Vous aide-t-il à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles ?

OUI NON PARFOIS

4. Le manuel accorde-t-il autant d'importance à l'écrit qu'à l'oral ?

Oui, le manuel ne donne pas une grande importance à l'oral et de nos jours l'oral se fait avec des supports audio-visuels.

5. Comment travaillez-vous l'oral ?

Avec des supports audio-visuels.

6. Travaillez-vous la compréhension de l'écrit à partir des supports du manuel ?

Quand je trouve un support du manuel qui répond aux objectifs de l'objet d'étude en question et qui est accessible pour les apprenants.

7. Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ?

Conformité avec l'objet d'étude, riche pour me permettre de travailler les points de langues (grammaire textuelle), accessible aux apprenants, en relation avec la vie quotidienne des apprenants, motivant pour les élèves.

8. Trouvez-vous que ce manuel s'inscrit dans l'approche par les compétences ?

OUI

NON

PARFOIS

9. Aide-t-il vos élèves à travailler de manière autonome ?

OUI

NON

PARFOIS

10. Comment procédez-vous pour enseigner les séances de production écrite ?

Sujet de production écrite qui traite aspect de la vie quotidienne de l'apprenant avec plan et critères de réussite.

11. Que faites-vous pour motiver vos élèves ?

Prendre des sujets de vécu quotidien.

12. Estimez-vous un (des) aspect (s) positif (s) de ce manuel ?

Vu les derniers changements dans les progressions annuelles et les critères d'élaboration des épreuves du bac, je trouve que le manuel est à revoir.

13. Quelles insuffisances en dégagez-vous ? Y remédiez-vous ? Comment ?

Des supports qui n'ont aucune relation avec les objets d'études donc qui ne répondent pas aux objectifs, très longs, inaccessibles aux apprenants donc pour y remédier on fait recours aux textes extrascolaires.

14. Quels sont les changements urgents et immédiats que vous souhaiteriez qu'on apporte à ce manuel ?

Il faut que le manuel prenne en charge le niveau de nos apprenants et qu'il y soit une continuité entre les trois paliers.

Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire.

Annexe 5 :

Merci de bien vouloir répondre à ce questionnaire, conçu pour un travail de recherche pour l'obtention du diplôme de Master . Vos réponses seront exploitées pour des fins pédagogiques.

Sexe : Homme Femme

Depuis combien d'années enseignez-vous ? 5 ans

1. Utilisez-vous le manuel de FLE de 2^{ème} AS régulièrement avec vos élèves ?

OUI NON PARFOIS

2. Y-t-il une conformité entre les supports du manuel et les besoins de vos élèves ?
Non, leurs thèmes n'intéressent pas les apprenants .

3. Vous aide-t-il à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles ?

OUI NON PARFOIS

4. Le manuel accorde-t-il autant d'importance à l'écrit qu'à l'oral ?
Oui, il accorde plus d'importance à l'écrit qu'à l'oral.

5. Comment travaillez-vous l'oral ?

En exploitant un support audiovisuel qui intéresse les apprenants

Ces derniers répondent à un questionnaire après différentes visualisations .

6. Travaillez-vous la compréhension de l'écrit à partir des supports du manuel ?

Non, j'utilise des supports hors manuel .

7. Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ?

Pendant la séance de la négociation et la mise en place du projet. Je demande aux apprenants de proposer des thèmes qui les intéressent .

8. Trouvez-vous que ce manuel s'inscrit dans l'approche par les compétences ?

OUI

NON

PARFOIS

9. Aide-t-il vos élèves à travailler de manière autonome ?

OUI

NON

PARFOIS

10. Comment procédez-vous pour enseigner les séances de production écrite ?

1^{er} jet : au début du projet l'élève produit une production écrite en exploitant ses connaissances .

2^{ème} jet : à la fin de la séquence l'élève corrige 1^{er} jet en exploitant les connaissances acquises pendant la séquence .

11. Que faites-vous pour motiver vos élèves ?

Je les laisse choisir les thèmes de leurs productions écrites et orales

12. Estimez-vous un (des) aspect (s) positif (s) de ce manuel ?

L'élève peut utiliser ces textes seulement pour bouquiner

13. Quelles insuffisances en dégagez-vous ? Y remédiez-vous ? Comment ?

-Des textes inadéquats

-La grammaire textuelle inexistante

Je remédie en choisissant d'autres supports .

14. Quels sont les changements urgents et immédiats que vous souhaiteriez qu'on apporte à ce manuel ?

Il faudrait un autre manuel fait par des enseignants .

Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire.

Annexe 6 :

Merci de bien vouloir répondre à ce questionnaire, conçu pour un travail de recherche pour l'obtention du diplôme de Master . Vos réponses seront exploitées pour des fins pédagogiques.

Sexe : Homme Femme

Depuis combien d'années enseignez-vous ? 15 ans

1. Utilisez-vous le manuel de FLE de 2^{ème} AS régulièrement avec vos élèves ?

OUI NON PARFOIS

2. Y-t-il une conformité entre les supports du manuel et les besoins de vos élèves ?

Personnellement, je trouve que la majorité des supports ne répondent en aucun cas aux besoins des apprenants, d'une part, ils sont longs, non attrayants et qui ne relèvent pas de l'actualité. D'autre part, on travaille dernièrement avec la grammaire textuelle on cherche beaucoup plus des supports de 2^{ème} AS.

3. Vous aide-t-il à concrétiser les projets pédagogiques tels préconisés par les instructions officielles ?

OUI NON PARFOIS

4. Le manuel accorde-t-il autant d'importance à l'écrit qu'à l'oral ?

Oui, cela se justifie par l'absence des supports audiovisuels qu'on peut l'exploiter pour chaque projet, on peut constater bel et bien que la compétence de l'oral est marginalisé.

5. Comment travaillez-vous l'oral ?

Généralement par un choix raffiné qu'on tire les supports audiovisuels à travailler lors de l'oral et bien évidemment après avoir réalisé une préparation pédagogique et se référer toujours à l'intitulé de chaque projet et aux objectifs de chaque séquence. En dernier lieu, je choisis des supports courts qui ne dépassent pas 5 minutes et dont le thème doit être attrayant d'actualité, motivant et qui répond aux objectifs assignés au préalable .

6. Travaillez-vous la compréhension de l'écrit à partir des supports du manuel ?

Pour l'écrit, se fait souvent par des supports hors manuel jugés pertinents et qui répondent aux objectifs fixés par la tutelle (ceux qui sont mentionnés sur les progressions annuelles)

7. Sur quoi se base votre choix des supports que vous traitez en classe ?

Le choix des supports dépend tout d'abord de la thématique étudié dans chaque séquence et cette dernière dépend aussi de l'intitulé du projet, de plus on vise à choisir ceux qui peuvent répondre aux objectifs de chaque séance de l'écrit et aussi qu'ils répondent aux besoins des apprenants.

8. Trouvez-vous que ce manuel s'inscrit dans l'approche par les compétences ?

OUI

NON

PARFOIS

9. Aide-t-il vos élèves à travailler de manière autonome ?

OUI

NON

PARFOIS

10. Comment procédez-vous pour enseigner les séances de production écrite ?
Après avoir fait une préparation de toute la séquence on cherche lors de la séance de la production écrite à ce que l'apprentissage fasse en quelque sorte une imitation du texte qu'il a étudié de la même thématique et en intégrant tous les acquis de la séquence.
11. Que faites-vous pour motiver vos élèves ?
Leur demande d'effectuer une recherche par exemple sur un tel sujet de la production écrite pour que lors de cette séance ils se trouvent déjà initiés à ce sujet et ils produisent aisément. Elle se fait aussi par leur ajouter des points quand ils font un bon travail ou soulever une ambiguïté ou une notion mal appropriée.
12. Estimez-vous un (des) aspect (s) positif (s) de ce manuel ?
Aucun aspect positif surtout pour ce manuel de 2^{ème} AS.
13. Quelles insuffisances en dégagez-vous ? Y remédiez-vous ? Comment ?
-Le choix des supports : choisir des supports courts qui ne dépassent pas 350 mots, motivant et d'actualité.
-Une thématique qui se diversifie dans la même séquence : Garder la même thématique .
14. Quels sont les changements urgents et immédiats que vous souhaiteriez qu'on apporte à ce manuel ?
Penser à trouver des supports authentiques qui répondent à la fois aux besoins des apprenants et aux objectifs fixés par la tutelle.

Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire.

Annexe 7 :

Niveau : 2^{ème} année secondaire

Projet II : mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes (paix et solidarité)

Intension communicative : argumenter pour plaider une cause ou la discréditer

Objet d'étude : le plaidoyer et le réquisitoire

Séquence : introduire un texte à dominante argumentative pour défendre ou dénoncer une opinion, un fait ou un point de vue.

Séance : Evaluation diagnostique

Compétence de base : rédiger un court texte argumentatif dans lequel l'apprenant défend une cause

Objectifs d'apprentissage :

- Vérifier les pré-acquis des apprenants
- Repérer les insuffisances et détecter les éléments positifs sur lesquels le professeur peut s'appuyer
- Opérer les régulations adéquates relatives au plan de formation initialement établi.

Plan de la séance

Etapes de la séance	Activités et consignes	Rôle du Professeur	Organi-Sation	Durée
La mise en Situation	-Annonce de l'objectif de la séance	Explique l'objectif	indiv	5min
Phase D'échange	Sujet proposé : « Ces dernières années, la presse ne cesse de relater chaque semaine des violences dans presque tous les stades du monde. Face à ce phénomène, vous décidez en tant que sportif de dénoncer toutes les pratiques antisportives... » Rédigez un texte argumentatif que vous publiez dans un quotidien de ton choix.	Présente Anime	indiv	15min
Phase D'évaluation	-Rédaction d'un texte argumentatif portant sur le thème « La violence Dans les stades » en donnant leur opinion en une dizaine de lignes. -Structurer le texte en annonçant : <ul style="list-style-type: none">• Le problème posé• La thèse• La prise de position, les arguments et les exemples	évalue	indiv	35min

Grille d'évaluation diagnostique

Prés-acquis	Insuffisances	Activités en termes de compétences
<ul style="list-style-type: none"> - Les apprenants savent c'est quoi une argumentation. - Ils savent formuler des arguments. - Ils connaissent certaines caractéristiques d'un texte argumentatif. - Les apprenants savent que l'auteur d'un texte argumentatif est subjectif. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les apprenants ne différencient pas les arguments de la thèse. - Certains ne distinguent pas l'argument de l'exemple. - Les apprenants ne savent pas organiser une argumentation. - Absence des liens logiques entre Les phrases. - Les apprenants ne savent marquer leur objectivité qu'à travers le pronom personnel « Je ». - Ils n'emploient pas les verbes qui Servent à exprimer une opinion. 	<ul style="list-style-type: none"> - Compréhension écrite/ orale : identifier et distinguer des thèses, des arguments et des exemples. - comprendre et interpréter un texte argumentatif pour en faire un compte rendu objectif. - Production écrite/ orale : produire des messages pour défendre une cause ou l' discréditer. - Etude des éléments qui assurent la cohésion dans un texte argumentatif. - Les modalités Appréciatives. - Exprimer une prise de Position à l'aide verbes d'opinion.

Résumé :Le secteur éducatif algérien a connu un ensemble de restructuration et de réformes. De l'école bilingue jusqu'à la fin des années quatre vingt il verse dans l'école fondamentale et ce jusqu'à la fin des années deux milles pour se retrouver après, entraîne dans une série de réformes anarchiques et qui ne se sont jamais couronnées d'un quelconque résultat positif (la commission d'arabisation ad-hoc BENZAGHOU en témoin). A l'instar des méthodologies et de quelques matériels didactiques, le manuel scolaire de FLE de l'enseignement secondaire ; cas de deuxième année secondaire, n'a pas été épargné. Il reste le parent pauvre de toute l'institution éducative de par la manière dont il a été conçu et les contenus d'apprentissage qui faisaient son ossature. En effet, cet outil pédagogique ne répond à aucune norme éducative, éditoriale ou pédagogique. Les principes fondamentaux du programme national n'y sont pas présents. Les contenus ne traduisent nullement une intention pédagogique et sociale efficace. Ceci dit, le manuel scolaire de FLE tel qu'il est conçu, n'aura jamais ce mérite de faire de l'apprenant Algérien un citoyen du monde capable de se documenter en français et qui accepte l'autre tel qu'il se présente devant lui.

Mots clés : manuel scolaire de deuxième année scolaire de FLE, réforme, méthodologie, programme, pédagogie.

Abstract : The Algerian educational sector has undergone a series of restructuring and reforms. Starting by the bilingual school that prevailed till late eighties ,then appeared the fundamental school and continued until the dawn of 2000s,the latter resulted in a series of reforms that have never been crowned with any positive result (the Benzaghous ad-hoc Commission of arabisation evidency). Like the few methodologies and teaching materials, FLE textbook for secondary education; second year secondary was not spared. It remains the poor tool of any educational institution in the way it was designed and learning contents that made up its back done. Indeed, this educational principale of the national program is not present. The contents does not reflect an effective educational and social intent . In other words, the FLE textbook as designed, will never have the merit of making the Algerian learner a world citizen capable of documenting himself in French and accepts the other as they are.

Keywords : FLE textbooks, reform, methodologies, program, pedagogy.

الملخص :

لقد شهد قطاع التربية الجزائري سلسلة من إعادة الهيكلة والإصلاحات. فمن المدرسة ازدواجية اللغة حتى نهاية الثمانينات، إلى المدرسة الأساسية حتى بداية سنة الألفين، حيث عرفت بعدها سلسلة من الإصلاحات العشوائية، التي لم تتوج بأي نتائج إيجابية تذكر (حسب لجنة بن زاغو). وعلى غرار المناهج وبعض الوسائل التعليمية، فإن الكتاب المدرسي للفرنسية لغة أجنبية لسنة ثانية تعليم ثانوي، لم ينجو هو الآخر من عملية الترقيع، ويبقى الابن الفقير في منظومة التربية من حيث الإخراج والتصميم ومن حيث محتويات التعلم اللذين يعتبران العمود الفقري لها، لكون هذه الأداة البيداغوجية لا تبلي لأي معايير بيداغوجية أو تربوية، فالغايات الأساسية لأهداف التربية الوطنية هي غائبة فيها، ومحتوياتها لا تترجم قط الأهداف البيداغوجية والاجتماعية بنجاحة. وعليه فإن الكتاب المدرسي، كما هو مصمم حالياً،

لا يمكنها أن ترقى لتكون أداة قادرة على أن تجعل من المتعلم الجزائري مواطن متحضر يستطيع أن يتطلع بالفرنسية ويتقبل الأخر كما هو.

الكلمات المفتاحية: الكتاب المدرسي لغة فرنسية للسنة الثانية ثانوي، الإصلاح، المنهجيات، برنامج، بيداغوجية.